

CARTEA A DOUA A LUI SAMUEL^a

David află despre moartea lui Saul

1 *1 Sam. 31.6.
**1 Sam. 30.17;
30.26.

2 *Cap. 4.10.
**1 Sam. 4.12
†1 Sam. 25.23

4 *1 Sam. 4.16;
31.3.
**1 Sam. 31.2

6 *1 Sam. 31.1.
**1 Sam. 31.2-4

10 *Jud. 9.54.
**2 Împ. 11.12

11 *Cap. 3.31;
13.31.

12 *1 Sam. 31.13

1 Și a fost așa: după moartea* lui Saul, când s-a întors David de la înfrângerea** amaleciților, David a locuit două zile în Țiclag.

2 Și a fost așa: a treia zi, iată, un om* a venit din tabără de la Saul cu hainele sfâșiate** și cu țărână pe capul său. Și a fost așa: îndată ce a venit la David, a căzut† la pământ și a făcut o plecăciune. Și David i-a zis: „De unde vii?” Și el i-a zis: „Am scăpat din tabăra lui Israel“. Și David i-a zis: „Ce s-a întâmplat*? Spune-mi, te rog“. Și el a spus: „Poporul a fugit din luptă și mulți din popor au căzut și au murit; chiar și Saul și Ionatan**, fiul său, au murit și ei“.

5 Și David a zis tânărului care-i spusese aceste lucruri: „Cum de știi tu că sunt morți Saul și Ionatan, fiul său?” Și tânărul care-i istorisise a zis: „Treceam din întâmplare pe muntele Ghilboa* și, iată, Saul** era rezemat pe sulița sa și, iată, care și călăreți îl urmăreau cu înverșunare. Și s-a uitat înapoi și m-a văzut și m-a strigat. Și eu

8 am zis: «Iată-mă!» Și mi-a zis: «Cine ești tu?» Și i-am zis: «Sunt un amalecit». El mi-a zis din nou: «Aruncă-te^b, te rog, asupra mea și omoară-mă, pentru că m-a cuprins spaima; pentru că viața mea este

10 încă întreagă în mine». Și m-am aruncat^c asupra lui și l-am omorât*, pentru că știam că nu mai putea trăi după căderea sa. Și am luat coroana** care era pe capul lui și brățara care era pe brațul lui și le-am adus aici domnului meu“.

11 Și David și-a apucat hainele și le-a sfâșiat*, tot așa și toți bărbații care erau împreună cu el. Și au jelit și au plâns și au postit* până

seara pentru Saul și pentru Ionatan, fiul său, și pentru poporul** Domnului și pentru casa lui Israel, căci căzuseră prin sabie.

13 Și David a zis tânărului care-i spusese aceste lucruri: „De unde ești?” Și el a zis: „Sunt fiul unui străin, al unui amalecit“.

14 Și David i-a zis: „Cum* nu te-ai temut să-ți întinzi mâna** ca să omori pe unsul Domnului?”

15 Și David a chemat* pe unul dintre tineri și i-a zis: „Vino încoace și aruncă-te^d asupra lui!“ Și l-a lovit

16 și a murit. Și David i-a zis: „Sângele* tău să fie asupra capului tău! Pentru că gura** ta a mărturisit împotriva ta, zicând: «Am omorât pe unsul Domnului»“.

17 Și David a plâns cu această cântare de jale^e pentru Saul și pentru Ionatan, fiul său. Și a poruncit să învețe pe fiii lui Iuda cântarea arcului^f. Iată, este scrisă în cartea** lui Iașar^g.

19 „Gloria lui Israel ucisă pe înălțimile tale!

Cum* au căzut cei puternici!

20 Nu spuneți* în Gat, nu vestiți pe străzile Ascalonului**, ca să nu se bucure fiicele† fi-listenilor,

ca să nu se laude fiicele celor necircumciși††.

21 Munți* de la Ghilboa! Nici rouă**, nici ploaie să nu fie peste voi!

Nici ogoare cu daruri ridicate!

Pentru că acolo a fost profanat scutul celor puternici, scutul lui Saul, ca neuns† cu untdelemn.

12 **Cap. 6.21.

14 *Num. 12.8.
1 Sam. 31.4.
**1 Sam. 24.6;
26.9.
Ps. 105.15.

15 *Cap. 4.10,12

16 *1 Sam. 26.9
Cap. 3.28.
1 Împ. 2.32-37
**Vers. 10.
Lc. 19.22.

Plângerea lui David pentru Saul și pentru Ionatan

18 *1 Sam. 31.3
**Ios. 10.13.

19 *Vers. 27.

20 *1 Sam. 27.2;
31.8-13.
Mica 1.10.
**1 Sam. 6.17
Ier. 25.20.
†Ex. 15.20.
Jud. 11.34;
16.23.
1 Sam. 18.6.
††1 Sam. 31.4

21 *1 Sam. 31.1
**Jud. 5.23.
Ezec. 31.15.
†1 Sam. 10.1

^a Sau „CARTEA A DOUA A ÎMPĂRAȚILOR“ ^b Lit. „Stai“ ^c Lit. „am stat“ ^d Lit. „cazi“
^e Plângere (sau bocet însoțit, de obicei, de bătaie în piept) ^f Sau „folosirea arcului“ ^g Sau „Cartea Dreptului“, probabil un nume al lui Israel

22 *1 Sam. 18.4	22 Arcul* lui Ionatan nu se întor- cea înapoi de la sângele celor uciși, de la grăsimea celor puternici și sabia lui Saul nu se întor- cea goală.	necuvântați* să fiți de Domnul , că ați arătat această îndurare domnului vostru, lui Saul, și l-ați 6 înmormântat! Și acum Domnul să vă arate* îndurare și adevăr! Chiar și eu vă voi răsplăti îndu- rarea aceasta, pentru că ați făcut 7 acest lucru. Și acum să vi se în- tărească mâinile și fiți viteji, pentru că domnul vostru Saul a murit și casa lui Iuda m-a uns împărat peste ea“.	5 *Rut 2.20; 3.10. Ps. 115.15.
23 *1 Sam. 13.2-4 **Jud. 14.18.	23 Saul și Ionatan, preaiubiți și plăcuți în viețile lor, chiar și în moartea* lor nu s-au despărțit. Erau mai iuți decât vulturii, mai tari** decât leii.	8 Și Abner*, fiul lui Ner, că- petenia oștirii lui Saul, a luat pe Iș-Boșet ^b , fiul lui Saul, și l-a tre- 9 cut la Mahanaim**. Și l-a făcut împărat peste Galaad* și peste gheșuriți și peste Izreel** și peste Efraim și peste Beniamin și peste 10 tot Israelul. Iș-Boșet, fiul lui Saul, era de patruzeci de ani când s-a făcut împărat peste Israel și a împărățit doi ani. Dar casa lui	6 *Ex. 34.6. 2 Tim. 1.16; 1.18.
26 *1 Sam. 18.1; 18.3; 19.2; 20.17,41; 23.16.	24 Fiice ale lui Israel, plângeți după Saul, care vă îmbrăca în stacojiu cu strălucire ^a , care punea podoabe de aur pe veșmintele voastre! 25 Cum au căzut cei puternici în mijlocul luptei! Ionatan este omorât pe înăl- țimile tale!	11 Iuda a urmat pe David. Și nu- mărul* zilelor cât a fost David împărat în Hebron peste casa lui Iuda a fost de șapte ani și șase luni.	8 *1 Sam. 14.50 Cap. 3.6. **Gen. 32.2. Ios. 21.38. Cap. 17.24.
27 *Vers. 19,25.	26 Mă doare după tine, fratele meu Ionatan! Foarte plăcut îmi erai; minunată a fost iubirea* ta pentru mine: întreca iubirea femeilor!	12 Și Abner, fiul lui Ner, și slu- jitorii lui Iș-Boșet, fiul lui Saul, au ieșit din Mahanaim spre Ga- 13 baon*. Și Ioab*, fiul Teruiei, și slujitorii lui David au ieșit și s-au întâlnit la iazul** din Gabaon și au stat jos, aceștia dincoace de iaz și aceia dincolo de iaz.	9 *Ios. 22.9. **1 Sam. 29.1
1 *Jud. 1.1. 1 Sam. 23.2; 23.4,9; 30.7,8 **1 Sam. 30.31 Cap. 5.1,3. 1 Imp. 2.11.	27 Cum* au căzut cei puternici și s-au pierdut armele de război!“ 2 Și a fost așa: după aceasta, David a întrebat* pe Domnul , zicând: „Să mă sui într-una din cetățile lui Iuda?“ Și Domnul a zis: „Suie-te!“ Și David a zis: „Unde să mă sui?“ Și El a zis: „La 2 Hebron**!“ Și David s-a suit a- colo cu cele două* soții ale sale, Ahinoam din Izreel și Abigail car- melita, soția lui Nabal. Și pe oa- menii* lui care erau cu el, David i-a suit pe fiecare cu familia sa; și au locuit în cetățile Hebronu- 4 lui. Și bărbații lui Iuda* au venit și au uns** acolo pe David îm- părat peste casa lui Iuda. Și i-au spus lui David: „Băr- bații† din Iabes-Galaad sunt ace- ia care au înmormântat pe Saul“.	14 Și Abner a zis lui Ioab: „Să se ridice, te rog, tinerii și să se bată înaintea noastră!“ Și Ioab a spus: 15 „Să se ridice!“ Și s-au ridicat și au trecut, după număr, doispre- zece pentru Beniamin și pentru Iș- Boșet, fiul lui Saul, și doisprezece 16 dintre slujitorii lui David. Și au apucat fiecare pe semenul său de cap și au înfipt unul altuia sabia în coastă și au căzut deodată. Și locul acela a fost numit Helcat- Hațurim ^c , care este lângă Gabaon. 17 Și lupta a fost foarte aprigă în zi- ua aceea. Și Abner și bărbații lui	11 *Cap. 5.5. 1 Imp. 2.11.
2 *1 Sam. 30.5	3 *1 Sam. 27.2; 27.3; 30.1. 1 Cr. 12.1.	12 *Ios. 18.25.	11 *Cap. 5.5. 1 Imp. 2.11.
4 *1 Sam. 30.26 Cap. 5.5; 19.14,41-43. **1 Sam. 16.13 Cap. 5.3. †1 Sam. 31.11; 31.13.	5 Și David a trimis soli la bărbații din Iabes-Galaad și le-a zis: „Bi-	13 *1 Sam. 26.6 Cap. 8.16. 1 Cr. 2.16; 11.6. **Ier. 41.12.	12 *Ios. 18.25.

**Iș-Boșet,
împărat al
lui Israel****Abner ucide
pe Asael**

^a Sau „cu lucruri scumpe“ ^b Numit Eș-Baal în 1 Cr. 8.33 ^c Câmpul săbiilor ascuțite

18 *1 Cr. 2.16.
**1 Cr. 12.8.
†Ps. 18.33.
Cânt. 2.17;
8.14.
Hab. 3.19.

23 *Cap. 3.27;
4.6; 20.10.
**Cap. 20.12

27 *Pr. 17.14.

Israel au fost bătuți înaintea slujitorilor lui David.

18 Și acolo erau trei* fii ai Țeruiei: Ioab și Abișai și Asael. Și Asael era iute** de picior, asemenea căprioarelor† care sunt pe câmp. Și Asael a urmărit pe Abner și, mergând, nu se abătea nici spre dreapta nici spre stânga din urma lui Abner. Și Abner s-a uitat în urma sa și a zis: „Tu ești, Asael?” Și el a spus: „Eu sunt”. Și Abner i-a zis: „Abate-te spre dreapta sau spre stânga și apucă pe unul dintre tineri și ia-ți pentru tine armura lui!” Dar Asael n-a vrut să se abată din urma lui. Și Abner a zis din nou lui Asael: „Abate-te din urma mea: de ce să te dobor la pământ? Cum aș putea atunci să-mi ridic fața înaintea lui Ioab, fratele tău?” Dar n-a vrut să se abată. Și Abner i-a înfipt coada suliței în pânțele^a și sulița i-a ieșit prin spate. Și a căzut acolo și a murit pe loc. Și a fost așa: toți câți ajungeau la locul unde căzuse și murise Asael se opreau**. 24 Iar Ioab și Abișai au urmărit pe Abner. Și apunea soarele când au ajuns la dealul Ama, care este în dreptul Ghiahului, pe calea pustiului Gabaonului. 25 Și fiii lui Benjamin s-au adunat după Abner și s-au făcut un grup și au stat pe vârful unui deal. 26 Și Abner a strigat către Ioab și a zis: „Va sfâșia oare sabia pentru totdeauna? Nu știi că la sfârșit va fi amar? Și până când nu vei spune poporului să se întoarcă de la urmărirea fraților săi?” 27 Și Ioab a zis: „Viu este Dumnezeu, dacă n-ai fi vorbit*, hotărât că doar dimineată poporul s-ar fi întors^b fiecare de la urmărirea fratelui său”. Și Ioab a sunat din trâmbiță și tot poporul s-a oprit și n-au mai urmărit pe Israel, nici nu s-au mai luptat. 29 Și Abner și oamenii săi au um-

blat prin câmpie^c toată noaptea aceea și au trecut Iordanul și au mers prin tot Bitronul și au ajuns la Mahanaim. Și Ioab s-a întors de la urmărirea lui Abner și a adunat tot poporul; și, dintre slujitorii lui David, lipseau nouăsprezece oameni, și Asael. Și slujitorii lui David loviseră din Beniamin și din oamenii lui Abner trei sute șazeci de bărbați, care și muriseră. Și au ridicat pe Asael și l-au înmormântat în mormântul tatălui său, care era în Betleem*. Și Ioab a mers toată noaptea cu oamenii săi și li s-au revărsat zorile în Hebron.

3 Și a fost război* îndelungat între casa lui Saul și casa lui David. Și David se întărea tot mai mult, iar casa lui Saul slăbea tot mai mult.

2 Și lui David i s-au născut* fii în Hebron: întâiul-născut al său a fost Amnon din Ahinoam** din Izreel; și al doilea al său, Chileab din Abigail carmelita, soția lui Nabal; și al treilea, Absalom*, fiul Maachei, fiica lui Talmai, 4 împăratul Gheșurului**; și al patrulea, Adonia*, fiul Haghitei; și al cincilea, Șefatia, fiul Abitalei; 5 și al șaselea, Itream din Eglă, soția lui David. Aceștia i s-au născut lui David în Hebron.

6 Și a fost așa: pe când era război între casa lui Saul și casa lui David, Abner a ținut cu tărie la casa lui Saul. Și Saul avea o fiitoare, al cărei nume era Rițpa*, fiica lui Aia. Și Iș-Boșet i-a zis lui Abner: „De ce ai intrat la fiitoare** tatălui meu?” Și Abner s-a mâniat foarte tare de cuvintele lui Iș-Boșet și a zis: „Sunt eu cap de câine*, eu, care astăzi, împotriva lui Iuda, arăt îndurare casei lui Saul, tatăl tău, fraților săi și prietenilor săi și nu te-am dat în mâna lui David, și totuși mă învinuiești astăzi de nelegiuire cu femeia aceasta? Așa să facă*

29 *Ios. 3.16.

32 *1 Sam. 20.6

1 *1 Împ. 14.30
Ps. 46.9.

Familia lui David

2 *1 Cr. 3.1-4.
**1 Sam. 25.42;
25.43.

3 *Cap. 15.1-10
**Ios. 13.13.
1 Sam. 27.8.
Cap. 13.37;
14.32; 15.8.

4 *1 Împ. 1.5.

Abner pentru David

7 *Cap. 21.8,11.
**Cap. 16.21

8 *Deut. 23.18
1 Sam. 24.14
Cap. 9.8; 16.9

9 *Rut 1.17.
1 Împ. 19.2.

^a Sau „sub a cincea coastă” ^b Lit. „s-ar fi suit” ^c Ebr. „Araba”

<p>9 **1 Sam. 15.28; 16.1,12; 28.17 1 Cr. 12.23.</p> <p>10 *Jud. 20.1. 1 Sam. 3.20. Cap. 17.11. 1 Imp. 4.25.</p> <p>13 *Gen. 43.3. **1 Sam. 18.20; 19.11; 25.44. Cap. 6.16.</p> <p>14 *Cap. 2.10. **1 Sam. 18.25; 18.27.</p> <p>15 *1 Sam. 25.44</p> <p>16 *Cap. 19.16.</p> <p>18 *Vers. 9.</p> <p>19 *1 Sam. 10.20; 10.21. 1 Cr. 12.29.</p> <p>21 *Vers. 10,12.</p>	<p>Dumnezeu lui Abner și încă mai mult, dacă nu-i voi face așa cum a</p> <p>10 jurat** Domnul lui David: de a muta împărăția de la casa lui Saul și de a ridica tronul lui David peste Israel și peste Iuda, de</p> <p>11 la Dan* până la Beer-Șeba“. Și Iș-Boșet nu i-a putut răspunde lui Abner un alt cuvânt, pentru că se temea de el.</p> <p>12 Și Abner a trimis soli la David, din partea lui, zicând: „A cui este țara?“ și zicând: „Fă legământ cu mine și, iată, mâna mea va fi cu tine, ca să-ți aducă pe tot Israelul“. Și el a zis: „Bine, voi face legământ cu tine, dar cer un lucru de la tine, să nu-mi vezi* fața dacă nu-mi vei aduce întâi pe Mical**, fiica lui Saul, când vei</p> <p>14 veni să-mi vezi fața“. Și David a trimis soli la Iș-Boșet*, fiul lui Saul, zicând: „Dă-mi pe soția mea, Mical, cu care m-am logodit pentru** o sută de prepuțuri</p> <p>15 ale filistenilor“. Și Iș-Boșet a trimis și a luat-o de la soțul ei, de</p> <p>16 la Paltiel*, fiul lui Laiș. Și soțul ei a mers cu ea și plângea, mergând în urma ei până la Bahurim*. Atunci Abner i-a zis: „Plea-că, întoarce-te!“ Și el s-a întors.</p> <p>17 Și Abner a vorbit bătrânilor lui Israel, zicând: „L-ați cerut altădată pe David ca împărat peste voi.</p> <p>18 Acum deci faceți-l! Pentru că Domnul a vorbit* despre David, zicând: «Prin mâna lui David, robul Meu, voi salva pe poporul Meu Israel din mâna filistenilor și din mâna tuturor vrăjmașilor</p> <p>19 săi»“. Și Abner a vorbit și în auzul lui Benjamin*. Și Abner s-a dus să spună și în auzul lui David, la Hebron, tot ce era bine în ochii lui Israel și în ochii întregii case</p> <p>20 a lui Benjamin. Și Abner a venit la David în Hebron, și douăzeci de bărbați cu el. Și David a făcut un ospăț lui Abner și oamenilor</p> <p>21 care erau cu el. Și Abner a zis lui David: „Mă voi ridica și voi merge și voi aduna* tot Israelul la</p>	<p>domnul meu, împăratul, ca să facă legământ cu tine și să împărățești** peste tot ce îți dorește sufletul“. Și David a dat drumul lui Abner și el a mers în pace.</p> <p>22 Și, iată, slujitorii lui David și Ioab au venit de la urmărirea unei cete și au adus mare pradă cu ei. Și Abner nu mai era cu David în Hebron, pentru că îi dăduse drumul și plecase în pace.</p> <p>23 Și Ioab a venit, și toată oștirea care era cu el; și i-au spus lui Ioab, zicând: „Abner, fiul lui Ner, a venit la împărat și el i-a dat drumul și</p> <p>24 a plecat în pace“. Și Ioab a intrat la împărat și a zis: „Ce ai făcut? Iată, Abner a venit la tine: pentru ce i-ai dat drumul și a plecat?</p> <p>25 Cunoști pe Abner, fiul lui Ner, că a venit să te înșele și să afle* ieșirile tale și intrările tale și să</p> <p>26 știe tot ce faci“. Și Ioab a ieșit de la David și a trimis soli după Abner și l-au adus înapoi de la fântâna Sira; dar David nu știa.</p> <p>27 Când Abner s-a întors la Hebron, Ioab l-a luat deoparte* în mijlocul porții, ca să-i vorbească în taină și acolo l-a lovit în pân-tece** și acesta a murit, pentru sângele† lui Asael, fratele său.</p> <p>28 Și după aceea David a auzit și a zis: „Sunt nevinovat, eu și împărăția mea, înaintea Domnului pentru totdeauna de sângele lui</p> <p>29 Abner, fiul lui Ner. El să cadă* asupra capului lui Ioab și asupra întregii case a tatălui său; și să nu lipsească din casa lui Ioab om** care are o scurgere, sau care este lepros, sau care se sprijină în băț, sau care cade prin sabie, sau</p> <p>30 care este lipsit de pâine!“ Astfel au ucis Ioab și Abișai, fratele său, pe Abner, pentru că-l omorâse pe Asael*, fratele lor, în luptă la Gabaon.</p> <p>31 Și David i-a zis lui Ioab și întregului popor care era cu el: „Sfășiați-vă* hainele și încingeți-vă** cu sac și țineți doliu pentru Abner!“ Și împăratul David</p>	<p>21 **1 Imp. 11.37</p> <p style="text-align: center;">Abner omorât de Ioab</p> <p>25 *Deut. 28.6. 1 Sam. 29.6. Is. 37.28.</p> <p>27 *Cap. 20.9,10 1 Imp. 2.5. **Cap. 4.6. †Cap. 2.23.</p> <p style="text-align: center;">Plângerea lui David pentru Abner</p> <p>29 *Deut. 21.6-9 1 Imp. 2.32; 2.33. **Lev. 15.2.</p> <p>30 *Cap. 2.23.</p> <p>31 *Ios. 7.6. Cap. 1.2,11. **Gen. 37.34</p>
--	--	--	--

<p>33 *Cap. 13.12; 13.13.</p>	<p>32 mergea în urma sicriului. Și l-au înmormântat pe Abner în Hebron; și împăratul și-a ridicat glasul și a plâns la mormântul lui Abner; și tot poporul a plâns.</p> <p>33 Și împăratul a plâns pentru Abner și a zis: „Să moară Abner cum moare un nebun^{a*}?”</p>	<p>4 Și Ionatan*, fiul lui Saul, avea un fiu, care era olog de picioare. El era de cinci ani când a venit știrea din Izreel** despre Saul și Ionatan, și doica lui l-a luat și a fugit. Și a fost așa: pe când se grăbea ea să fugă, el a căzut și a rămas olog. Și numele lui era Mefiboșet^{d†}.</p>	<p>4 *Cap. 9.3. **1 Sam. 29.1; 29.11. †Cap. 9.6. 1 Cr. 8.34.</p>
<p>35 *Cap. 12.17. Ier. 16.7,8. **Rut 1.17. †Jud. 20.26. Cap. 1.12.</p>	<p>34 Mâinile tale nu erau legate, nici picioarele tale puse în fiare; ai căzut cum cade cineva înaintea fiilor nelegiurii^c. Și tot poporul a plâns din nou pentru el. Și tot poporul a venit să-l facă* pe David să mănânce pâine, pe când era încă ziuă, dar David a jurat, zicând: „Așa să-mi facă** Dumnezeu, și încă mai mult, dacă voi gusta pâine sau altceva înainte† de apusul soarelui^c.”</p>	<p>5 Și Recab și Baana, fiii lui Rimon din Beerot, au mers și au ajuns pe la arșița zilei în casa* lui Iș-Boșet, care se odihnea la 6 amiază. Și au intrat acolo în mijlocul casei, ca și cum ar fi venit să aducă grâu, și l-au lovit în pân-tece*; și Recab și Baana, fratele 7 său, au scăpat. Și ei intraseră în casă și el era culcat pe patul său în camera sa de dormit; și l-au lovit și l-au omorât și i-au tăiat capul și i-au luat capul și au mers toată 8 noaptea pe calea câmpiei. Și au adus capul lui Iș-Boșet la David, la Hebron, și au zis împăratului: „Iată capul lui Iș-Boșet, fiul lui Saul, vrăjmașul tău, care ți-a căutat* viața. Și Domnul a răzbunat astăzi pe domnul meu, împăratul, împotriva lui Saul și a seminței lui^c.”</p>	<p>5 *Cap. 2.8,9.</p> <p>6 *Cap. 2.23; 20.10.</p>
<p>39 *Cap. 19.5-7. **Cap. 19.13 1 Împ. 2.5,6; 2.33,34. Ps. 28.4; 62.12. 2 Tim. 4.14.</p>	<p>36 Și tot poporul a văzut și a fost bine în ochii lor, așa cum tot ce făcea împăratul era bine în ochii 37 întregului popor. Și tot poporul și tot Israelul au cunoscut în ziua aceea că moartea lui Abner, fiul lui Ner, n-a fost de la împărat.</p> <p>38 Și împăratul a zis slujitorilor săi: „Nu știți că o căpetenie și un mare 39 om a căzut astăzi în Israel? Și eu sunt slab astăzi, deși^b sunt uns împărat, și oamenii aceștia, fiii Țeruei, sunt mai puternici* decât mine^c. Domnul să răsplătească** celui care a făcut rău după răutatea lui!”</p>	<p>9 Și David a răspuns lui Recab și lui Baana, fratele său, fiilor lui Rimon din Beerot, și le-a zis: „Viu este Domnul, care a răscumpărat* sufletul meu din orice strâmtorare, 10 când cineva* mi-a spus, zicând: «Iată, Saul este mort!»», socotind că mi-a adus o știre bună, l-am apucat și l-am ucis la Țiclag, ca să-l răsplătesc pentru știrea lui.</p>	<p>8 *1Sam.19.2; 19.10,11; 23.15; 25.29.</p> <p>9 *Gen. 48.16. 1 Împ. 1.29. Ps. 31.7.</p>
<p>Uciderea lui Iș-Boșet</p> <p>1 *Ezra 4.4. Is. 13.7. **Mt. 2.3.</p> <p>2 *Ios. 18.25.</p> <p>3 *Neem. 11.33</p>	<p>4 Și când a auzit fiul lui Saul că Abner a murit în Hebron, i-au slăbit* mâinile; și tot Israelul s-a 2 tulburat**. Și fiul lui Saul avea doi oameni căpetenii peste cete: numele unuia era Baana și numele celuilalt, Recab, fii ai lui Rimon din Beerot, dintre fiii lui Beniamin. (Pentru că și Beerot* este 3 socotit la Beniamin. Și cei din Beerot au fugit la Ghitaim* și au locuit temporar acolo până în ziua aceasta.)</p>	<p>11 Cu cât mai mult când niște oameni răi au ucis pe un om drept, în casa lui, pe patul lui, să nu cer eu sângele* lui din mâna voastră și să 12 nu vă iau de pe pământ?“ Și David a poruncit* tinerilor săi și i-au ucis și le-au tăiat mâinile și picioarele și i-au spânzurat la Hebron, lângă iaz. Și au luat capul lui Iș-Boșet și l-au înmormântat în mormântul** lui Abner, în Hebron.</p>	<p>10 *Cap. 1.2,4; 1.15.</p> <p>11 *Gen. 9.5.</p> <p>12 *Cap. 1.15. **Cap. 3.32.</p>

^a Ebr. „nabal“ ^b Lit. „și“ ^c Sau „prea tari pentru mine“ ^d Numit și „Merib-Baal“

David împărat peste tot Israelul

1 *Gen. 29.14
Jud. 9.2
Cap. 19.12,13

2 *1 Sam. 18.5;
18.13,16.
**1 Sam. 16.1
†1 Sam. 25.30
Ps. 78.71.

3 *Cap. 3.17.
1 Cr. 11.3.
**Cap. 2.4;
3.21.
2 Împ. 11.17.
†Jud. 11.11.
1 Sam. 23.18

4 *Gen. 41.46.
Num. 4.3.
Lc. 3.23.
**1 Împ. 2.11
1 Cr. 26.31;
29.27.

5 *Cap. 2.11.
1 Cr. 3.4.

David cucerește Ierusalimul

6 *Jud. 1.21.
**Ios. 15.63.
Jud. 1.8;
19.11,12.

7 *Cap. 6.12;
6.16.
1 Împ. 2.10;
8.1; 9.24.

8 *1 Cr. 11.6-9

9 *Vers. 7.
1 Împ. 9.15;
9.24.

10 *1 Sam. 17.45
**1 Sam. 18.12;
18.28.

Casa lui David

11 *1 Împ. 5.1;
5.10,18.
1 Cr. 14.1.

5 Și toate semințiile lui Israel au venit la David în Hebron și au vorbit, zicând: „Iată, suntem 2 osul* tău și carnea ta. Mai înainte, când Saul era împărat peste noi, tu* erai cel care conduceai afară și aduceai înăuntru pe Israel. Și **Domnul** ți-a zis: «Tu vei fi păstorul** poporului Meu, Israel, și tu vei fi conducătorul† lui Israel»^c. Deci toți bătrânii* lui Israel au venit la împărat, în Hebron. Și împăratul David a făcut legământ** cu ei în Hebron înaintea† **Domnului**. Și l-au uns pe David împărat peste Israel.

4 David era de treizeci* de ani când s-a făcut împărat; el a îm- 5 părațit** patruzeci de ani. În Hebron a împărațit* șapte ani și șase luni peste Iuda și în Ierusalim a împărațit treizeci și trei de ani peste tot Israelul și Iuda.

6 Și împăratul a mers cu oamenii săi la Ierusalim* împotriva iebusiților**, locuitorii țării. Și ei i-au vorbit lui David, zicând: „Nu vei intra aici; pentru că până și orbii și ologii îți vor fi împotriva!^a” Vrând să zică: „David nu va intra nicidecum aici”. Și David a luat cetățuia Sionului, care este 8 cetatea* lui David. Și David a zis în ziua aceea: „Oricine va bate pe iebusiți* și se va sui spre canalul de apă, să arunce în el și pe ologi și pe orbi, urâți de sufletul lui David...!” De aceea se zice: „Orbul și 9 ologul nu vor intra în casă”. Și David a locuit în cetățuia și a numit-o cetatea* lui David. Și David a zidit *întărituri* de jur-împrejur, de la Milo^b și spre interior.

10 Și David ajungea din ce în ce mai mare, pentru că **Domnul*** Dumnezeu al oștirilor era cu** el.

11 Și Hiram*, împăratul Tirului, a trimis soli la David și lemn de cedru și tâmplari și zidari; și ei au 12 zidit o casă lui David. Și David a

cunoscut că **Domnul** îl întărea împărat peste Israel și că înălța* împărăția sa pentru poporul** Său Israel.

13 Și David și-a mai luat* țiitoare și soții din Ierusalim, după ce a venit de la Hebron; și lui David i 14 s-au mai născut fii și fiice. Și acestea sunt numele* celor care i s-au născut în Ierusalim: Șamua și 15 Șobab și Natan și Solomon** și 16 Ibhar și Elișua și Nefeg și Iafia și Elișama* și Eliada și Elifelet.

17 Și, când au auzit filistenii* că-l unseseră pe David împărat peste Israel, toți filistenii s-au suit să-l caute pe David; și David a auzit și a coborât** în cetățuia.

18 Și filistenii veniseră și se ră- 19 pândiseră în Valea* Refaim. Și David a întrebat* pe **Domnul**, zicând: „Să mă sui împotriva filistenilor? Îi vei da în mâna mea?” Și **Domnul** a zis** lui David: „Suiete-te! Pentru că voi da negreșit 20 pe filistenii în mâna ta”. Și David a venit la Baal-Perațim* și David i-a bătut acolo. Și el a spus: „**Domnul** a rupt pe vrăjmașii mei înaintea mea ca ruperea de ape”. De aceea a pus numele locului 21 aceluia Baal-Perațim^c. Și și-au lăsat acolo idolii lor și David și oamenii săi i-au luat*.

22 Și filistenii* s-au suit din nou și s-au răspândit în Valea Refaim.

23 Și David a întrebat* pe **Domnul**. Și El a zis: „Să nu te sui; înconjoară-i prin spate și să mergi asupra lor în dreptul duzilor.

24 Și va fi așa: când vei auzi în vârful duzilor un vuiet* de umblet, grăbește-te, pentru că atunci **Domnul** a ieșit** înaintea ta, ca 25 să bată tabăra^d filistenilor”. Și David a făcut așa cum îi poruncise **Domnul** și a bătut pe filistenii, de la Gheba* până la Ghezer**.

6 Și David a adunat din nou pe toți bărbații aleși ai lui Israel,

12 *Num. 24.7.
**Is. 45.4.

13 *Deut. 17.17.
1 Cr. 3.9;
14.3.

14 *1 Cr. 3.5;
14.4.
**Cap. 12.24

16 *1 Cr. 3.6.

David învinge pe filistenii

17 *1 Cr. 11.16;
14.8.
**Cap. 23.14

18 *Gen. 14.5.
Ios. 15.8;
18.16.
Is. 17.5.

19 *1 Sam. 23.2
**Cap. 2.1.

20 *1 Cr. 14.11.
Is. 28.21.

21 *Deut. 7.5,25
1 Cr. 14.12.

22 *1 Cr. 14.13.

23 *Vers. 19.

24 *2 Împ. 7.6.
1 Cr. 14.15.
**Jud. 4.14.

25 *1 Cr. 14.16.
**Ios. 16.10.

Chivotul la Obed-Edom

^a Lit. „te vor da înapoi”; sau „Nu vei intra aici, decât dacă vei da afară orbii și ologii!”
^c Locul rușilor sau Stăpânul spărturilor
^d Sau „armata”

^b Bastion,

<p>2 *Ios. 15.9,10. 1 Sam. 7.1. **1 Cr. 13.5; 13.6. Lev. 24.16. †Ex. 15.22. 1 Sam. 4.4. Ps. 80.1.</p>	<p>2 treizeci de mii. Și David s-a ridicat și a mers spre Baale-Iuda* cu tot poporul care era cu el, ca să aducă de acolo chivotul lui Dumnezeu, chemat pe nume după Numele** Domnului oștirilor</p>	<p>lui Dumnezeu“. Și David s-a dus* și a suit cu bucurie chivotul lui Dumnezeu din casa lui Obed-Edom în cetatea lui David. Și a fost așa: când cei care purtau* chivotul Domnului făceau șase pași, el jertfea** un bou și un vițel gras. Și David juca* din toată puterea lui înaintea Domnului. Și David era încins cu un efod**</p>	<p>12 *1 Cr. 15.25.</p>
<p>3 *Num. 7.6-8. 1 Sam. 6.7. **1 Sam. 26.1</p>	<p>3 care șade† între^a heruvimi. Și au pus chivotul lui Dumnezeu pe un car* nou și l-au scos din casa lui Abinadab, care era pe deal**. Și Uza și Ahio, fiii lui Abinadab,</p>	<p>13 Edom în cetatea lui David. Și a fost așa: când cei care purtau* chivotul Domnului făceau șase pași, el jertfea** un bou și un vițel gras. Și David juca* din toată puterea lui înaintea Domnului. Și David era încins cu un efod**</p>	<p>13 *Num. 4.15. Ios. 3.3. 1 Sam. 6.15. 1 Cr. 15.2; 15.15,26. **1 Imp. 8.5.</p>
<p>4 *1 Sam. 7.1. 1 Cr. 13.7.</p>	<p>4 conduceau carul cel nou. Și l-au scos din casa* lui Abinadab, care era pe deal, cu chivotul lui Dumnezeu; și Ahio mergea înaintea chivotului. Și David și toată casa lui Israel cântau* înaintea Domnului din tot felul de instrumente de lemn de chiparos și din harfe și din lire și din tamburine și din fluiere și din chimvale.</p>	<p>14 de in subțire. Și David și toată casa lui Israel au adus* chivotul Domnului cu strigăt de bucurie și cu sunet de trâmbiță.</p>	<p>14 *Ex. 15.20. Ps. 30.11. **1 Sam. 2.18 1 Cr. 15.27.</p>
<p>5 *1 Sam. 18.6; 18.7. 1 Cr. 13.8; 15.28.</p>	<p>5 înaintea chivotului. Și David și toată casa lui Israel cântau* înaintea Domnului din tot felul de instrumente de lemn de chiparos și din harfe și din lire și din tamburine și din fluiere și din chimvale.</p>	<p>15 de in subțire. Și David și toată casa lui Israel au adus* chivotul Domnului cu strigăt de bucurie și cu sunet de trâmbiță.</p>	<p>15 *1 Cr. 15.28.</p>
<p>6 *1 Cr. 13.9. **Num. 4.15; 4.19,20.</p>	<p>6 Și, când au venit la aria lui Nacon*, Uza a întins mâna spre chivotul lui Dumnezeu și l-a apucat**, pentru că boii s-au poticnit^b. Și mânia Domnului s-a aprins împotriva lui Uza; și Dumnezeu l-a lovit* acolo pentru greșeala sa; și a murit acolo, lângă chivotul lui Dumnezeu. Și David s-a mâhnit că Domnul făcuse o ruptură în Uza; și a numit locul acela Peret-Uza^c până în ziua</p>	<p>16 Și a fost așa: când a intrat chivotul Domnului în cetatea lui David, Mical*, fiica lui Saul, s-a uitat pe fereastră și l-a văzut pe împăratul David sărind și jucând înaintea Domnului; și l-a disprețuit în inima ei.</p>	<p>16 *Cap. 3.14. 1 Cr. 15.29.</p>
<p>7 *1 Sam. 6.19 1 Cr. 13.10.</p>	<p>7 această. Și David s-a temut* în ziua aceea de Domnul și a zis: „Cum să vină la mine chivotul Domnului?“ Și David n-a vrut să mute chivotul Domnului la el, în cetatea* lui David, ci David l-a dus deoparte, în casa lui Obed-Edom ghititul**. Și chivotul* Domnului a rămas trei luni în casa lui Obed-Edom ghititul. Și Domnul a binecuvântat** pe Obed-Edom și toată casa lui.</p>	<p>17 Și au adus* chivotul Domnului și l-au pus la locul** său, în mijlocul cortului pe care îl înținsese David pentru el. Și David a înălțat† arderi-de-tot și jertfe de pace înaintea Domnului. Și, când a terminat David de adus arderea-de-tot și jertfele de pace, a binecuvântat* poporul în Numele Domnului oștirilor. Și a împărțit* la tot poporul, la toată mulțimea lui Israel, la bărbați și la femei, fiecăruia câte o turtă de pâine și câte o bucată^d de carne și câte o turtă de stafide. Și tot poporul a plecat fiecare la casa lui.</p>	<p>17 *1 Cr. 16.1. **1 Cr. 15.1. 2 Cr. 1.4. Ps. 132.8. †1 Imp. 8.5; 8.62,63.</p>
<p>9 *Deut. 9.19. Ps. 119.120. Lc. 5.8,9.</p>	<p>9 această. Și David s-a temut* în ziua aceea de Domnul și a zis: „Cum să vină la mine chivotul Domnului?“ Și David n-a vrut să mute chivotul Domnului la el, în cetatea* lui David, ci David l-a dus deoparte, în casa lui Obed-Edom ghititul**. Și chivotul* Domnului a rămas trei luni în casa lui Obed-Edom ghititul. Și Domnul a binecuvântat** pe Obed-Edom și toată casa lui.</p>	<p>18 de pace înaintea Domnului. Și, când a terminat David de adus arderea-de-tot și jertfele de pace, a binecuvântat* poporul în Numele Domnului oștirilor. Și a împărțit* la tot poporul, la toată mulțimea lui Israel, la bărbați și la femei, fiecăruia câte o turtă de pâine și câte o bucată^d de carne și câte o turtă de stafide. Și tot poporul a plecat fiecare la casa lui.</p>	<p>18 *1 Imp. 8.55. 1 Cr. 16.2.</p>
<p>10 *Cap. 5.7. **1 Cr. 13.13; 26.4-8.</p>	<p>10 Domnului?“ Și David n-a vrut să mute chivotul Domnului la el, în cetatea* lui David, ci David l-a dus deoparte, în casa lui Obed-Edom ghititul**. Și chivotul* Domnului a rămas trei luni în casa lui Obed-Edom ghititul. Și Domnul a binecuvântat** pe Obed-Edom și toată casa lui.</p>	<p>19 Și a împărțit* la tot poporul, la toată mulțimea lui Israel, la bărbați și la femei, fiecăruia câte o turtă de pâine și câte o bucată^d de carne și câte o turtă de stafide. Și tot poporul a plecat fiecare la casa lui.</p>	<p>19 *1 Cr. 16.3.</p>
<p>11 *1 Cr. 13.14. **Gen. 30.27; 39.5.</p>	<p>11 Obed-Edom ghititul**. Și chivotul* Domnului a rămas trei luni în casa lui Obed-Edom ghititul. Și Domnul a binecuvântat** pe Obed-Edom și toată casa lui.</p>	<p>20 Și David s-a întors să-și binecuvânteze* casa. Și Mical, fiica lui Saul, a ieșit înaintea lui David și i-a zis: „Cât de onorabil s-a arătat astăzi împăratul lui Israel, care s-a dezgolit** astăzi înaintea ochilor roabelor slujitorilor săi, cum se dezgolește fără rușine unul din oamenii† de rând“. Și David a zis către Mical: „Am făcut-o înaintea Domnului, care m-a ales* mai mult decât pe tatăl tău și mai mult decât toată casa lui, ca</p>	<p>20 *Ps. 30 titlu. **Vers. 14,16 1 Sam. 19.24 †Jud. 9.4.</p>
<p>Chivotul la Ierusalim</p>	<p>12 Și i s-a spus împăratului David, zicând: „Domnul a binecuvântat casa lui Obed-Edom și tot ce este al lui, datorită chivotului</p>	<p>21 din oamenii† de rând“. Și David a zis către Mical: „Am făcut-o înaintea Domnului, care m-a ales* mai mult decât pe tatăl tău și mai mult decât toată casa lui, ca</p>	<p>21 *1 Sam. 13.14; 15.28.</p>

^a Sau „pe“ ^b Sau „au scăpat“ sau „au alunecat“ ^c Ruperea lui Uza ^d Sau „o măsură de vin“ sau „o turtă de curmale“

David dorește să zidească o casă lui Dumnezeu

1 *1 Cr. 17.1.

2 *Cap. 5.11.
**Fap. 7.46.
†Ex. 26.1;
40.21.3 *1 Împ. 8.17;
8.18.
1 Cr. 22.7;
28.2.5 *1 Împ. 5.3;
8.19.
1 Cr. 22.8;
28.3.6 *1 Împ. 8.16.
**Ex. 40.18;
40.19,34.7 *Lev. 26.11;
26.12.
Deut. 23.14.
**Cap. 5.2.
Ps. 78.71,72.
Mt. 2.6.
Fap. 20.28.8 *1 Sam. 16.11;
16.12.
Ps. 78.70.
**Cap. 6.21.9 *1 Sam. 18.14
Cap. 5.10;
8.6,14.
**1 Sam. 31.6
Ps. 18.37-42;
89.23.
†Gen. 12.2.10 *Ex. 15.17.
Ps. 44.2; 80.8
Ier. 24.6.
Amos 9.15.

să mă pună^a conducător peste poporul Domnului, peste Israel; deci am jucat înaintea Domnului.
22 Și mă voi arăta și mai de nimic decât atât și voi fi și mai înjosit în ochii mei; cât despre roabele de care ai vorbit, de ele voi fi onorat^c. Și Mical, fiica lui Saul, n-a avut copil până în ziua morții ei.

7 Și a fost așa: când a locuit* împăratul în casa lui și Domnul i-a dat odihnă de toți vrăjmașii 2 lui de jur-împrejur, împăratul i-a zis profetului Natan: „Vezi, eu locuiesc într-o casă* de cedru, iar chivotul** lui Dumnezeu locuiește într-un cort^{b†}“. Și Natan a spus împăratului: „Mergi și fă tot ce este în inima* ta, pentru că Domnul este cu tine“.

4 Și a fost așa: în aceeași noapte, cuvântul Domnului a fost către 5 Natan, zicând: „Mergi și spune robului Meu David: «Așa zice Domnul: «Îmi vei zidi* tu o casă, 6 ca să locuiesc în ea? Pentru că Eu n-am locuit în casă din ziua* în care am scos pe fiii lui Israel din Egipt până în ziua aceasta, ci am umblat într-un cort** și 7 într-un locaș. În toate locurile în care am umblat* cu toți fiii lui Israel, am spus Eu un cuvânt vreuneia din semințiile lui Israel căreia i-am poruncit să fie păstorul** poporului Meu Israel, zicând: «De ce nu Mi-ați zidit o casă

8 de cedru?» Acum deci, așa vei spune robului Meu David: «Așa zice Domnul oștirilor: «Te-am luat* din staul, dinapoia oilor, ca să fii conducător** peste poporul 9 Meu, peste Israel. Și oriunde ai mers, am fost cu* tine și i-am nimicit** pe toți vrăjmașii tăi dinaintea ta și-ți voi face un nume mare†, ca numele celor mari care 10 sunt pe pământ. Și voi rândui un loc poporului Meu Israel și îl voi sădi*, ca să locuiască într-un loc

al său și să nu mai fie tulburat; și fiii răutății nu-l vor mai asu- 11 pri** ca înainte și ca din ziua în care am poruncit* judecători peste poporul Meu Israel; și ți-am dat odihnă de toți vrăjmașii tăi. Și Domnul îți mai spune că îți

12 va face** o casă. Când se vor împlini* zilele tale și vei adormi** cu părinții tăi, voi ridica† sămânța ta după tine, care va ieși din trupul tău^c, și-i voi întări împă- 13 răția. El va zidi* o casă Numelui Meu și Eu voi întări** tronul împărăției lui pentru totdeauna.

14 Eu* îi voi fi tată și el Îmi va fi fiu. Dacă va face nelegiuire**, îl voi muștra cu nuiua omenească^d și cu loviturile fiilor oamenilor. Dar îndurarea^e Mea nu se va îndepărta de la el, cum am luat-o* de la Saul, pe care l-am îndepăr- 16 tat dinaintea ta. Și casa ta și împărăția ta vor fi întărite^f* pentru totdeauna înaintea ta^g; tronul tău va fi neclintit pentru totdeauna“.

17 Potrivit cu toate aceste cuvinte și potrivit cu viziunea aceasta, așa i-a vorbit Natan lui David.

18 Și împăratul David a intrat și a stat înaintea Domnului și a zis: „Cine* sunt eu, Doamne Dumnezeule? Și ce este casa mea, că

19 m-ai adus până aici? Și încă aceasta a fost prea puțin în ochii Tăi, Doamne Dumnezeule! Și Tu ai vorbit* chiar și de casa robului Tău pentru un viitor îndepărtat. Și este aceasta după legea omului**,

20 Doamne Dumnezeule? Și ce să-Ți mai spună David? Pentru că Tu cunoști* pe robul Tău, Doamne

21 Dumnezeule! Pentru cuvântul Tău și după inima* Ta ai făcut toată această măreție, ca s-o faci cunoscut robului Tău. De aceea, mare* ești Tu, Doamne Dumnezeule! Pentru că nimeni** nu este ca Tine și nu este Dumnezeu în afară de Tine, după toate câte am auzit

10 **Ps. 89.22.
Is. 60.18.11 *Jud. 2.14-16
1 Sam. 12.9;
12.11.
Ps. 106.42.
**Ex. 1.21.
1 Sam. 25.28
1 Împ. 11.38.12 *1 Împ. 2.1.
**Deut. 31.16
1 Împ. 1.21.
Fap. 13.36.
†1 Împ. 8.20.
Ps. 132.11.13 *1 Împ. 5.5;
6.12; 8.19.
1 Cr. 22.10;
28.6.
**Ps. 89.4;
89.29,36,37.14 *Ps. 89.26,27
2 Cor. 6.18.
Ev. 1.5.
**1 Împ. 11.34
Ps. 89.30-33.15 *1 Sam. 15.23;
15.28; 16.14.
1 Împ. 11.13;
11.34.16 *Ps. 89.36,37
Ioan 12.34.**Rugăciunea lui David**18 *Gen. 32.10.
Ex. 3.11.
1 Sam. 18.1819 *Vers. 12,13.
**Is. 55.8.20 *Gen. 18.19.
1 Sam. 16.7.
Ps. 139.1.
Ioan 21.17.21 *1 Cr. 17.9.
Ef. 4.32.22 *Deut. 10.17.
1 Cr. 16.25.
2 Cr. 2.5.
Ps. 48.1;
86.10; 96.4;
135.5; 145.3.
Ier. 10.6.
**Ex. 15.11.
Deut. 3.24;
4.35; 32.39.
Is. 45.5.

^a Sau „ca să poruncească“ ^b Lit. „sub covoare“ ^c Lit. „din măruntaiele tale“ ^d Sau „toiagul bărbaților“
^e Sau „bunătatea“ ^f Sau „sigur“ ^g Sau „înaintea Mea“

22 †Ex. 10.2. Ps. 44.1.	23	cu urechile† noastre. Și cine este ca poporul Tău, ca Israel, singura*	Și moabiții au ajuns slujitori** ai lui David și i-au adus† daruri.	2 **Vers. 6,14. †Ps. 72.10. 1 Sam. 10.27
23 *Deut. 4.7,32; 33,29. Ps. 147.20. **Deut. 10.21 †Deut. 15.15. ††Deut. 9.26. Neem. 1.10.	23	națiune de pe pământ la care Dumnezeu a venit ^a , ca să-l răscumpere pentru a fi poporul Său și să-Și facă un Nume, și ca să facă pentru ei ^b lucruri mari** și înfricoșătoare, pentru țara Ta, înaintea poporului Tău†, pe care Ți l-ai răscumpărat†† din Egipt, de la națiuni și de la dumnezeii lor?	3 Și David a bătut pe Hada- dezer*, fiul lui Rehob, împăratul din Țoba, pe când mergea să-și recapete stăpânirea** de-a lungul	3 *1 Sam. 14.47 Cap. 10.16,19 Ps. 60 titlu. **Gen. 15.18 Cap. 10.15.
24 *Deut. 26.18. **Ps. 48.14.	24	Și Ți-ai întărit pe poporul Tău* Israel, ca să-Ți fie popor pentru totdeauna; și Tu**, Doamne,	4 râului Eufrat. Și David a luat de la el o mie șapte sute de călăreți și douăzeci* de mii de oameni pedestri. Și David a tăiat** ten- doanele <i>cailor</i> tuturor carelor, dar a păstrat dintre ei <i>cailor</i> pentru o sută de care.	4 *1 Cr. 18.4. **Ios. 11.6,9
	25	Te-ai făcut Dumnezeul lor. Și acum, Doamne Dumnezeule, în- tărește pentru totdeauna cuvântul pe care l-ai spus despre robul Tău și despre casa lui și fă cum ai zis!	5 Și sirienii* din Damasc au ve- nit în ajutorul lui Hadadezer, împăratul din Țoba, și David a lo- vit dintre sirieni douăzeci și două	5 *1 Împ. 11.23-25
	26	Și mărit să fie Numele Tău pen- tru totdeauna, zicând: «Domnul oștirilor este Dumnezeu peste Is- rael», și casa robului Tău David	6 de mii de oameni. Și David a pus străji în Siria Damascului și si- rienii au ajuns slujitori ai lui David și i-au adus daruri. Și Dom- nul îi dădea* victorie lui David ^f	6 *Cap. 7.9. Vers. 14.
	27	să fie întărită înaintea Ta. Pen- tru că Tu, Doamne al oștirilor, Dumnezeul lui Israel, i-ai desco- perit robului Tău, zicând: «Îți voi zidi o casă ^c »: de aceea a găsit ro- bul Tău în inima sa să se roage	7 oriunde se ducea. Și David a luat scuturile* de aur care erau pe slujitorii lui Hadadezer și le-a	7 *1 Împ. 10.16
	28	către Tine rugăciunea aceasta. Și acum, Doamne Dumnezeule, Tu ești Dumnezeu ^d și cuvintele* Tale sunt adevăr; și Tu ai promis acest	8 adus la Ierusalim. Și din Betah și din Berotai*, cetăți ale lui Hada- dezer, împăratul David a luat foarte multă aramă.	8 *Ezec. 47.16
28 *Ioan 17.17.	28	lucru bun robului Tău. Și acum, să-Ți placă să binecuvântezi ca- sa robului Tău, ca să fie pentru totdeauna înaintea Ta, pentru că Tu, Doamne Dumnezeule, ai vor- bit; și casa robului Tău să fie bi- necuvântată* cu binecuvântarea Ta pentru totdeauna ^e .	9 Și Toi, împăratul Hamatului*, a auzit că David bătuse toată oștirea lui Hadadezer; și Toi l-a trimis pe Ioram*, fiul său, la îm- păratul David, ca să-l întrebe de pace ^g și să-l binecuvânteze pen- tru că se luptase împotriva lui Hadadezer și-l bătuse. Pentru că Hadadezer era în război cu Toi. Și în mâinile lui erau vase de argint și vase de aur și vase de	9 *1 Împ. 8.65. 2 Împ. 14.28. 2 Cr. 8.4.
29 *Cap. 22.51.	29	lucru bun robului Tău. Și acum, să-Ți placă să binecuvântezi ca- sa robului Tău, ca să fie pentru totdeauna înaintea Ta, pentru că Tu, Doamne Dumnezeule, ai vor- bit; și casa robului Tău să fie bi- necuvântată* cu binecuvântarea Ta pentru totdeauna ^e .	10 aramă. David le-a închinat* și pe acestea Domnului, cu argintul și cu aurul închinat de la toate na- țiunile pe care le-a supus: din Siria ^h și din Moab și de la fiii lui Amon și de la filistenii* și de la amaleciții și din prada lui Ha- dadezer, fiul lui Rehob, împăra- tul din Țoba.	10 *1 Cr. 18.10.
Biruințele lui David 1 *1 Cr. 18.1. 2 *Num. 24.17.	8	Și, după* aceasta, a fost așa: David a bătut pe filistenii și i-a supus. Și David a luat Meteg-Ha- ama ^e din mâna filistenilor. Și a bătut* pe Moab; și, punându-i să se culce pe pământ, i-a măsurat cu frânghia. Și a măsurat două frân- ghii pentru a-i omorî și o frânghie întregă pentru a-i lăsa în viață.	11 aramă. David le-a închinat* și pe acestea Domnului, cu argintul și cu aurul închinat de la toate na- țiunile pe care le-a supus: din Siria ^h și din Moab și de la fiii lui Amon și de la filistenii* și de la amaleciții și din prada lui Ha- dadezer, fiul lui Rehob, împăra- tul din Țoba.	11 *1 Împ. 7.51. 1 Cr. 18.11; 26.26.
	12	Și David și-a făcut un renume*	13	12 *Cap. 5.17-25
	13		Și David și-a făcut un renume*	13 *Cap. 7.9.

^a Ebr. plural ^b Lit. „pentru voi“ ^c Dinastie ^d Sau „Tu ești același Dumnezeu“ ^e Frâul capitalei
^f Sau „îl ocrotea pe David“ ^g Sau „de sănătate“ ^h Sept. „Edom“

13 **1 Cr. 18.12 Ps. 60 titlu. †2 Împ. 14.7.	când s-a întors, după ce a bătut pe sirieni ^a , cam optsprezece** mii	8 Și el a făcut o plecăciune și a zis: „Ce este robul tău ca să te uiți la un câine mort* ca mine?“	8 *1 Sam. 24.14 Cap. 16.9.
14 *Gen. 27.29; 27.37,40. Num. 24.18. **Vers. 6.	14 de oameni, în Valea Sării†. Și a pus străji în Edom: a pus străji în tot Edomul; și toți* edomiții au ajuns slujitori ai lui David. Și Domnul îl ocrotea** pe David oriunde mergea.	9 Și împăratul l-a chemat pe Țiba, slujitorul lui Saul, și i-a zis: „Tot ce* a fost al lui Saul și al întregii sale case am dat fiului stăpânului tău. Și-i vei lucra pământul, tu și fiii tăi și slujitorii tăi, și vei aduce <i>roadele</i> , ca fiul stăpânului tău să aibă pâine, ca să mănânce; iar Mefiboșet, fiul stăpânului tău, va mânca* pâine la masa mea neîncetat“. Și Țiba avea cincisprezece** fii și douăzeci de	9 *Cap. 16.4; 19.29.
Demnitarii împărăției	15 Și David a împărățit peste tot Israelul; și David făcea judecată și dreptate pentru tot poporul său. Și Ioab*, fiul Țeruiei, era peste oștire; și Iosafat**, fiul	10 slujitori. Și Țiba a spus împăratului: „Robul tău va face după toate câte poruncește domnul meu, împăratul, robului său“. „Și“, a zis David, „Mefiboșet să mănânce la masa mea, ca unul dintre	10 *Vers. 7,11,13 Cap. 19.28. **Cap. 19.17
16 *Cap. 19.13; 20.23. 1 Cr. 11.6; 18.15. **1 Împ. 4.3.	16 porul său. Și Ioab*, fiul Țeruiei, era peste oștire; și Iosafat**, fiul	11 slujitori. Și Țiba a spus împăratului: „Robul tău va face după toate câte poruncește domnul meu, împăratul, robului său“. „Și“, a zis David, „Mefiboșet să mănânce la masa mea, ca unul dintre	
17 *1 Cr. 24.3.	17 lui Ahilud, era cronicar; și Țadoc*, fiul lui Ahitub, și Ahimelec, fiul lui Abiatar, erau preoți; și	12 fiii împăratului“. Și Mefiboșet avea un fiu tânăr, al cărui nume* era Mica. Și toți câți locuiau în casa lui Țiba erau slujitori ai lui	
18 *1 Împ. 1.8. 1 Cr. 18.17. **1 Sam. 30.14 1 Împ. 1.38.	18 Seraia era scriitor ^b ; și Benaia*, fiul lui Iehoiada, era peste cherețiți** și peletiți ^c ; și fiii lui David erau dregători ^d .	13 Mefiboșet. Astfel Mefiboșet a locuit în Ierusalim, pentru că mânca* neîncetat la masa împăratului. Și el era olog** de picioare.	12 *1 Cr. 8.34.
David și Mefiboșet	9 Și David a zis: „Mai este cineva care să fi rămas din casa lui Saul, ca să-i arăt îndurare*, pentru Ionatan?“ Și din casa lui Saul era un slujitor al cărui nume era Țiba*. Și l-au chemat la David. Și împăratul i-a zis: „Tu ești Țiba?“ Și el a zis: „Robul tău!“ Și împăratul a zis: „Mai este cineva din casa lui Saul, ca să-i arăt bună	10 Și a fost așa: după aceasta, împăratul* fiilor lui Amon a murit; și fiul său, Hanun, a împărățit	
1 *1 Sam. 18.3; 20.14-17,42. Pr. 27.10.	nătatea* lui Dumnezeu?“ Și Țiba a zis împăratului: „Mai este un fiu al lui Ionatan, olog** de pi-	2 în locul său. Și David a zis: „Voi arăta bunătațe* lui Hanun, fiul lui Nahaș**, așa cum tatăl său mi-a arătat mie bunătațe“. Și David a trimis prin slujitorii săi să-l mângâie pentru tatăl său. Și slujitorii lui David au venit în țara fiilor lui	
2 *Cap. 16.1; 19.17,29.	cioare“. Și împăratul i-a zis: „Unde este?“ Și Țiba a zis împăratului: „Iată, este în casa lui Machir*, fiul lui Amiel, în Lodebar“.	3 Amon. Și căpeteniile fiilor lui Amon au zis lui Hanun, domnul lor: „Gândești tu că David a trimis mângâietori la tine ca să-l onoreze pe tatăl tău? N-a trimis David pe slujitorii săi la tine ca să cerceteze	13 *Vers. 7,10. 1 Împ. 2.7. 2 Împ. 25.29. **Vers. 3.
3 *1 Sam. 20.14 **Cap. 4.4.	5 Și împăratul David a trimis și l-a luat din casa lui Machir, fiul	4 râme?“ Atunci Hanun i-a luat pe slujitorii lui David și le-a ras bărbile pe jumătate și le-a tăiat hainele pe mijloc*, până la șezut,	
4 *Cap. 17.27-29	6 lui Amiel, din Lodebar. Și Mefiboșet*, fiul lui Ionatan, fiul lui Saul, a venit la David și a căzut cu fața la pământ și a făcut o plecăciune. Și David a zis: „Mefiboșet!“ Și el a răspuns: „Iată	5 și le-a dat drumul. Și i-au spus	Războiul cu amoniții
6 *Cap. 16.4; 19.24-30.	7 robul tău!“ Și David i-a spus: „Nu te teme, pentru că îți voi arăta negreșit bunătațe, pentru Ionatan, tatăl tău, și-ți voi da înapoi tot ogorul lui Saul, tatăl tău, și vei mânca pâine la masa mea neîncetat“.		1 *1 Cr. 19.1.
			2 *Cap. 9.1. 1 Împ. 2.7. **1 Sam. 11.1
			4 *Is. 20.4; 47.2.

^a Sau „edomiți“ ^b Sau „secretar“ ^c Executorii (garda personală) și alergătorii ^d Miniștri de stat

	<p>lui David, și el a trimis în întâmpinarea lor, pentru că oamenii erau foarte umiliți^a. Și împăratul a zis: „Rămâneți la Ierihon până vă vor crește bărbile și apoi întoarceți-vă”.</p>	<p>dincolo de Râu^d. Și au venit la Helam cu Șobac*, căpetenia oștirii lui Hadadezer, în fruntea lor.</p>	<p>16 *1 Cr. 19.16.</p>
<p>6 *Gen. 34.30. Ex. 5.21. 1 Sam. 13.4. **Cap. 8.3,5. †Jud. 18.28. ††Deut. 3.14. Ios. 13.11,13. *†Jud. 11.3,5</p>	<p>6 Și fiii lui Amon au văzut că se făcuseră urâți* lui David^b; și fiii lui Amon au trimis și au tocmnit pe sirienii^{c**} din Bet-Rehob†, și pe sirienii din Țoba, douăzeci de mii de bărbați pedestri, și pe împăratul din Maaca†† și cu el o mie de bărbați, și pe bărbații din Tob*†, douăsprezece mii de bărbați.</p>	<p>17 Și i s-a spus lui David. Și el a adunat tot Israelul și a trecut peste Iordan și a venit la Helam. Și sirienii s-au rânduie împotriva lui David și s-au luptat cu el. Și sirienii^c au fugit dinaintea lui Israel. Și David a lovit șapte sute de care de-ale sirienilor și patruzeci de mii de călăreți* și a lovit pe Șobac, căpetenia oștirii lor, care</p>	<p>18 *1 Cr. 19.18.</p>
<p>7 *Cap. 23.8.</p>	<p>7 bați. Și David a auzit și a trimis pe Ioab și toată oștirea celor vite-8 ji*. Și fiii lui Amon au ieșit și s-au așezat în linie de bătaie la intrarea porții. Și sirienii din Țoba și din Rehob și bărbații din Tob și din Maaca erau deoparte pe câmp.</p>	<p>19 a murit acolo. Și toți împărații care erau supuși lui Hadadezer au văzut că erau bătuți de Israel și au făcut pace cu Israel și le-au slujit*. Și sirienii s-au temut să mai ajute pe fiii lui Amon.</p>	<p>19 *Cap. 8.6.</p>
<p>10 *1 Sam. 26.6. Cap. 3.30.</p>	<p>9 Și Ioab a văzut că frontul luptei era împotriva lui, pe dinainte și pe dinapoi, și a ales din toți aleșii lui Israel și i-a rânduie împotriva sirienilor. Și a dat restul poporului în mâna lui Abișai*, fratele său, ca să-i rânduiască împotriva fiilor lui Amon. Și a zis: „Dacă sirienii vor fi mai tari decât mine, atunci să mă ajuți tu, iar dacă fiii lui Amon vor fi mai tari decât tine,</p>	<p>11 Și a fost așa: la începutul anului^e, pe timpul* când ies împărații la luptă, David** a trimis pe Ioab și pe slujitorii săi împreună cu el și tot Israelul și i-au nimicit pe fiii lui Amon și au asediat Raba†.</p>	<p><i>David și Bat-Șeba</i> 1 *1 Imp. 20.22-26 **1 Cr. 20.1. †Cap. 12.26. Ier. 49.2,3. Amos 1.14.</p>
<p>12 *Deut. 31.6. Ios. 1.6,7,9. Nem. 4.14. **1 Sam. 4.9. 1 Cor. 16.13. †1 Sam. 3.18.</p>	<p>12 voi veni eu și te voi ajuta. Fii tare* și să ne arătăm** viteji pentru poporul nostru și pentru cetățile Dumnezeului nostru; și Domnul să facă† ce va fi bine în ochii Lui!”</p>	<p>2 Iar David a rămas la Ierusalim. Și a fost așa: la timpul serii, David s-a ridicat din patul său și se plimba pe acoperișul* casei împăratului. Și de pe acoperiș a văzut** o femeie scâldându-se; și femeia era foarte frumoasă la înfățișare. Și David a trimis și a cercetat despre femeie. Și cineva a zis: „Nu este aceasta Bat-Șeba, fiica lui Eliam, soția lui</p>	<p>2 *Deut. 22.8. 1 Sam. 9.25. Mt. 24.17. Fap. 10.9. **Gen. 34.2. Iov 31.1. Mt. 5.28.</p>
<p>14 *Cap. 11.1.</p>	<p>13 Și Ioab și poporul care era cu el s-au apropiat la luptă împotriva sirienilor; și ei au fugit dinaintea lui. Și, când au văzut fiii lui Amon că sirienii fugiseră, au fugit și ei dinaintea lui Abișai și au intrat în cetate. Și Ioab s-a întors de la fiii lui Amon și a venit* la Ierusalim.</p>	<p>3 Urie* hetitul?†” Și David a trimis soli și au luat-o. Și ea a venit la el și el s-a culcat* cu ea; și ea s-a curățit** de necurăția ei; și s-a întors acasă. Și femeia a rămas însărcinată și a trimis să spună lui David și a zis: „Sunt însărcinată”.</p>	<p>3 *Cap. 23.39.</p>
	<p>15 Și, când au văzut sirienii^c că au fost bătuți de Israel, s-au adunat împreună. Și Hadadezer a trimis și a adus și pe sirienii care erau</p>	<p>4 Urie* hetitul?†” Și David a trimis soli și au luat-o. Și ea a venit la el și el s-a culcat* cu ea; și ea s-a curățit** de necurăția ei; și s-a întors acasă. Și femeia a rămas însărcinată și a trimis să spună lui David și a zis: „Sunt însărcinată”.</p>	<p>4 *Lev. 20.10. Deut. 22.22. Ps. 51 titlu. Iac. 1.14,15. **Lev. 15.19; 15.28; 18.19.</p>

^a Sau „erau foarte batjocoriți“ ^b Lit. „au căzut în miros urât la David“ ^c Arameii ^d Eufrat ^e Lit. „la întoarcerea anului“ sau „primăvara“ ^f Sau „sănătatea“, „pacea“, „succesul“

<p>8 *Gen. 18.4; 19.2.</p> <p>9 *1 Împ. 14.27.</p> <p>11 *Cap. 7.2.6. **Cap. 20.6.</p> <p>13 *Gen. 19.33; 19.35. **Vers. 9.</p> <p>14 *1 Împ. 21.8; 21.9.</p> <p>15 *Cap. 12.9.</p>	<p>la tine și spală-ți* picioarele!“ Și Urie a ieșit din casa împăratului și l-a urmat un dar de la împărat. Și Urie a dormit la intrarea* casei împăratului cu toți slujitorii săi și nu a coborât acasă. Și i-au spus lui David, zicând: „Urie nu a coborât acasă!“ Și David a zis lui Urie: „N-ai venit de la drum? De ce nu ai coborât acasă?“ Și Urie a zis lui David: „Chivotul* și Israel și Iuda locuiesc în corturi, și stăpânul** meu, Ioab, și slujitorii domnului meu sunt în tabără, în câmp, și eu să intru în casa mea, ca să mănânc și să beau și să mă culc cu soția mea? Viu ești tu și viu este sufletul tău, că nu voi face acest lucru!“ Și David a zis lui Urie: „Mai rămâi și astăzi aici, iar mâine îți voi da drumul!“ Și Urie a rămas la Ierusalim în ziua aceea și a doua zi. Și David l-a chemat și a mâncat și a băut înaintea lui și l-a îmbătat*. Și el a ieșit seara afară, ca să se culce în patul său cu slujitorii** domnului său, dar nu a coborât acasă la el.</p> <p>14 Și a fost așa: David a scris* o scrisoare lui Ioab și a trimis-o prin mâna lui Urie. Și a scris în scrisoare, zicând: „Puneți-l pe Urie în frunte în mijlocul luptei și trageți-vă dinapoia lui, ca să fie lovit* și să moară“. Și a fost așa: pe când Ioab cerceta cetatea, a pus pe Urie la locul unde știa că erau bărbați viteji. Și bărbații cetății au ieșit afară și s-au luptat cu Ioab; și au căzut unii din popor, dintre slujitorii lui David, și a murit și Urie hetitul. Și Ioab a trimis și a spus lui David toate lucrurile privitoare la război. Și a poruncit solului, zicând: „După ce vei termina de spus împăratului toate lucrurile privitoare la război, va fi așa: dacă se va aprinde^a mânia împăratului și-ți va zice: «De ce v-ați apropiat așa de mult de cetate ca să lup-</p>	<p>tați? N-ați știut că vor trage cu săgeata de pe zid? Cine a lovit pe Abimelec*, fiul lui Ierubeșet^{b**}? N-a aruncat o femeie o piatră de moară^c de pe zid, încât el a murit la Tebeț? De ce v-ați apropiat de zid?» Atunci să zici: «A murit și slujitorul tău Urie hetitul»“.</p> <p>22 Și solul a plecat și a venit și a spus lui David despre toate pen- 23 tru care îl trimisese Ioab. Și solul a zis lui David: „Oamenii au fost mai tari decât noi și au ieșit la noi în câmp, și am fost asupra lor până la intrarea porții. Și arcașii au tras asupra slujitorilor tăi de pe zid și au murit câțiva dintre slujitorii împăratului; și a murit și slujitorul tău Urie hetitul“. Și David a zis solului: „Să spui așa lui Ioab: «Să nu fie rău în ochii tăi lucrul acesta, pentru că sabia doboară când pe unul, când pe altul; întărește și mai mult lupta împotriva cetății și nimicește-o!»</p> <p>26 Și îmbărbătează-l!“ Și soția lui Urie a auzit că Urie, soțul ei, murise, și l-a plâns pe soțul ei. Și, după ce a trecut plânsul, David a trimis și a luat-o în casa lui; și ea i-a fost soție* și i-a născut un fiu. Dar lucrul pe care-l făcuse David a fost rău** în ochii Domnului.</p> <p>12 Și Domnul l-a trimis pe Natan* la David. Și a venit la el și i-a zis**: „Erau doi oameni într-o cetate, 2 unul bogat și celălalt sărac. Bogatul avea foarte multe turme și 3 cirezi. Dar săracul n-avea nimic, decât o singură mielușea, pe care o cumpăruse și o hrănea; și ea creștea împreună cu el și cu copiii săi; mâncă din bucata lui și bea chiar din paharul lui și se culca la sânul lui și-i era ca o fiică. Și a venit un călător la omul bogat. Și el nu a vrut^d să ia din turma lui și din cireada lui, ca să pregătească pentru călătorul care venise la el, și a luat oaia omului sărac și a pregătit-o pen-</p>	<p>21 *Jud. 9.50-54 **Jud. 6.32.</p> <p>27 *Cap. 12.9. **1 Sam. 15.19 1 Cr. 21.7. Ev. 13.4.</p> <p>Natan îl muștră pe David</p> <p>1 *Cap. 7.2,4; 7.17. Ps. 51 titlu. **Cap. 14.5. 1 Împ. 20.35-41</p>
---	--	--	---

^a Lit. „se va ridica“ ^b Alt nume pentru Ierub-Baal ^c Piatră de moară de deasupra ^d Lit. „a cruțat“

6 *Ex. 22.1. Lc. 19.8.	5 tru omul care venise la el ^c . Și mânia lui David s-a aprins împotriva omului <i>acela</i> și i-a zis lui Natan: „Viu este Domnul , omul care a făcut aceasta este un fiu al morții. Și să întoarcă mielul împătrit [*] , pentru că a făcut lucrul acesta și pentru că n-a avut milă ^c “.	pentru prunc. Și David a postit și s-a dus și a stat culcat [*] pe pământ	16 *Cap. 13.31.
7 *1 Sam. 16.13	7 Și Natan a zis lui David: „Tu ești omul acela! Așa zice Domnul Dumnezeu lui Israel: «Te-am uns [*] împărat peste Israel și te-am scăpat din mâna lui Saul; și ți-am dat casa stăpânului tău și soțiile stăpânului tău la sânul tău; și ți-am dat casa lui Israel și a lui Iuda și, dacă ar fi fost prea puțin, ți-aș fi adăugat multe alte lucruri ca acestea ^a . De ce [*] ai disprețuit ^{**} cuvântul Domnului și ai făcut ce este rău în ochii Săi? Ai lovit [†] cu sabia pe Urie hetitul și ți-ai luat de soție pe soția lui, iar pe el l-ai ucis	17 toată noaptea. Și bătrânii casei lui s-au ridicat spre el, ca să-l facă să se ridice de la pământ; dar el n-a vrut și nici n-a mâncat pâine	
9 *1 Sam. 15.19 **Num. 15.31 †Cap. 11.14-17; 11.27.	10 cu sabia fiilor lui Amon. Și acum sabia [*] nu se va depărta din casa ta niciodată, pentru că M-ai disprețuit și ai luat pe soția lui Urie	18 cu ei. Și a fost <i>așa</i> : în ziua a șaptea, pruncul a murit. Și slujitorii lui David s-au temut să-i spună că pruncul a murit, pentru că ziceau: „Iată, pe când încă trăia pruncul, i-am vorbit și n-a ascultat de glasul nostru; cât <i>de mult</i> se va mâhni deci dacă-i vom spune acum că	
10 *Cap. 13.28; 18.14. 1 Imp. 2.25. Amos 7.9.	11 hetitul ca soție a ta». Așa zice Domnul : «Iată, voi ridica un rău împotriva ta chiar din casa ta și voi lua soțiile tale dinaintea ochilor tăi și le voi da aproapelui tău, și el se va culca cu soțiile [*] tale în	19 pruncul a murit!“ Dar David a văzut că slujitorii săi șopteau împreună și David a înțeles că pruncul murise. Și David a zis slujitorilor săi: „A murit pruncul?“ Și ei au zis: „A murit!“ Atunci David s-a ridicat de la pământ și s-a spălat și s-a uns [*] și și-a schimbat hainele și a intrat în casa Domnului și s-a închinat ^{**} . Apoi a venit acasă și a cerut și i-au pus	20 *Rut 3.3. **Iov 1.20.
11 *Deut. 28.30. Cap. 16.22.	12 fața soarelui acestuia. Pentru că tu ai lucrat pe ascuns, dar Eu voi face acest lucru în fața [*] întregului Israel și în fața soarelui ^c “.	21 pâine înainte și a mâncat. Și slujitorii săi i-au zis: „Ce faci? Tu ai postit și ai plâns pentru prunc când trăia și acum, când pruncul a murit, te ridici și mănânci pâine?“ Și el a zis: „Când trăia încă pruncul, am postit și am plâns, pentru că ziceam [*] : «Cine știe dacă nu Se va îndura Domnul de	22 *Is. 38.1,5. Iona 3.9.
12 *Cap. 16.22.	13 Și David a zis lui Natan: „Am păcătuț [*] împotriva Domnului “. Și Natan a zis lui David: „Și Domnul ți-a îndepărtat ^{**} păcatul: nu vei	23 mine, ca pruncul să trăiască?» Dar acum, când a murit, de ce să postesc? Pot eu să-l aduc înapoi? Eu mă voi duce la el, dar el nu se va întoarce [*] la mine ^c “.	23 *Iov 7.8-10.
13 *1 Sam. 15.24 Iov 7.20. Ps. 32.5; 51.4 Pr. 28.13. **Ps. 32.1. Mica 7.18. Zah. 3.4.	14 muri. Dar, pentru că, prin fapta aceasta, ai dat mare prilej vrăjmașilor Domnului să hulească [*] , fiul tău care ți s-a născut va muri negreșit ^c . Și Natan a plecat acasă. Și Domnul a lovit pruncul pe care i-l născuse lui David soția lui Urie și a ajuns foarte bolnav ^b .	24 Și David a mângâiat-o pe Bat-Şeba, soția sa, și a intrat la ea și s-a culcat cu ea. Și ea a născut [*] un fiu și el ^c i-a pus numele Solomon ^{d**} . Și Domnul l-a iubit. Și a trimis <i>cuvânt</i> prin profetul Natan; și el i-a pus numele Iedidia ^e , datorită Domnului .	24 *Mt. 1.6. **1 Cr. 22.9.
14 *Is. 52.5. Ezec. 36.20; 36.23. Rom. 2.24.	16 Și David l-a rugat pe Dumnezeu	25 și a luat cetatea împărătească. Și	25 *1 Cr. 20.1. **Deut. 3.11 Cap. 11.1.
Moartea copilului			
	^a Lit. „astfel și astfel de lucruri“ ^b Sau „bolnav de moarte“ ^c Unele ms. „ea“ ^d Pașnic, Iubitor de pace ^e Preaiubit al Domnului		

30*1 Cr. 20.2.	<p>Ioab a trimis soli la David și a zis: „Am luptat împotriva Rabei și am luat cetatea apelor^a. Și acum adună restul poporului și așază tabăra împotriva cetății și ia-o tu, ca să nu iau eu cetatea și să i se pună numele după numele meu“. Și David a adunat tot poporul și a mers la Raba și a luptat împotriva ei și a luat-o. Și a luat* coroana împăratului lor, de pe capul său; și greutatea ei era de un talant de aur și în ea erau pietre scumpe; și a fost pusă pe capul lui David. Și a luat din cetate foarte multă pradă.</p>	<p>mea, te rog, și să-mi facă două turte* înaintea ochilor mei, ca să mănânc din mâna ei^c.</p>	6*Gen. 18.6.
Amnon și Tamar	<p>31 Și a scos pe poporul care era în ea și i-a pus sub ferăstrău și sub suluri de fier și sub securi de fier și i-a trecut prin cuptorul de cărămizi. Și așa a făcut tuturor cetățitorilor fiilor lui Amnon. Și David și tot poporul s-au întors la Ierusalim.</p>	<p>7 Și David a trimis acasă la Tamar și a zis: „Du-te, te rog, în casa lui Amnon, fratele tău, și pregătește-i de mâncare“. Și Tamar s-a dus în casa lui Amnon, fratele ei; și el era culcat. Și ea a luat plămădeală și a frământat și a pregătit turte înaintea ochilor lui și a 9 copt turtele. Și a luat tigaia și le-a răsturnat înaintea lui; dar el n-a vrut să mănânce. Și Amnon a zis: „Să iasă* de la mine orice om!“</p>	9*Gen. 45.1.
1*Cap. 3.3. 1 Cr. 3.2. **1 Cr. 3.9. †Cap. 3.2.	<p>13 Și a fost așa: după aceasta, Absalom*, fiul lui David, avea o soră frumoasă, al cărei nume era Tamar^{b**}. Și Amnon†, fiul lui David, o iubea. Și Amnon era atât de chinuit, că a căzut bolnav după Tamar, sora sa; pentru că era fecioară și era greu în ochii lui</p>	<p>10 Și orice om a ieșit de la el. Și Amnon a zis Tamarei: „Adu mâncarea în cameră, ca să mănânc din mâna ta“. Și Tamar a luat turtele pe care le făcuse și le-a adus lui Amnon, fratele ei, în cameră. Și i le-a adus aproape, ca să mănânce; și el a apucat-o* și i-a zis: „Vino, 12 culcă-te cu mine, sora mea!“ Iar ea i-a zis: „Nu, fratele meu, nu mă înjosi, pentru că un astfel* de lucru nu trebuie făcut în Israel: nu 13 face această nebunie**. Și unde îmi voi duce eu rușinea? Și tu vei fi ca un nebun în Israel. Și acum, te rog, vorbește împăratului, pentru că nu mă va opri* să fiu a ta“.</p>	11*Gen. 39.12.
3*1 Sam. 16.9.	<p>3 Amnon să-i facă ceva. Dar Amnon avea un prieten al cărui nume era Ionadab, fiul lui Șimea*, fratele lui David. Și Ionadab era un om foarte șiret. Și el i-a zis: „Fiu al împăratului, de ce te usuci dimineață după dimineață? Nu vrei să-mi spui?“ Și Amnon i-a zis: „O iubesc pe Tamar, sora lui Absalom, fratele meu“. Și Ionadab i-a zis: „Culcă-te în patul tău și prefă-te bolnav; și, când va veni tatăl tău să te vadă, spune-i: «Să vină, te rog, Tamar, sora mea, și să-mi dea mâncare și să pregătească mâncarea înaintea ochilor mei, ca s-o văd și să mănânc din mâna 6 ei»“. Și Amnon s-a culcat și s-a prefăcut bolnav. Și, când a venit împăratul să-l vadă, Amnon a zis împăratului: „Să vină Tamar, sora</p>	<p>14 Însă el n-a vrut să asculte de glasul ei: ci, fiind mai tare decât ea, a înjosit-o* și s-a culcat cu ea.</p> <p>15 Și Amnon a urât-o cu o ură foarte mare, pentru că ura cu care a urât-o a fost mai mare decât dragostea cu care o iubise. Și Amnon 16 i-a zis: „Ridică-te, pleacă!“ Și ea i-a zis: „Nu așa, pentru că acest rău de a mă alunga este mai mare decât celălalt pe care mi l-ai făcut“. Dar el n-a vrut s-o asculte.</p> <p>17 Și a chemat pe tânărul său care-i slujea și a zis: „Scoate acum afară pe aceasta de la mine și încuie 18 ușa după ea!“ Și ea purta o cămașă pestriță^c, pentru că în asemenea haine* erau îmbrăcate fiicele împăratului când erau fecioare. Și</p>	12*Gen. 34.7. Lev. 18.9,11; 20.17. **Jud. 19.23; 20.6. 13*Gen. 20.12.
		<p>14 Însă el n-a vrut să asculte de glasul ei: ci, fiind mai tare decât ea, a înjosit-o* și s-a culcat cu ea.</p> <p>15 Și Amnon a urât-o cu o ură foarte mare, pentru că ura cu care a urât-o a fost mai mare decât dragostea cu care o iubise. Și Amnon 16 i-a zis: „Ridică-te, pleacă!“ Și ea i-a zis: „Nu așa, pentru că acest rău de a mă alunga este mai mare decât celălalt pe care mi l-ai făcut“. Dar el n-a vrut s-o asculte.</p> <p>17 Și a chemat pe tânărul său care-i slujea și a zis: „Scoate acum afară pe aceasta de la mine și încuie 18 ușa după ea!“ Și ea purta o cămașă pestriță^c, pentru că în asemenea haine* erau îmbrăcate fiicele împăratului când erau fecioare. Și</p>	14*Deut. 22.25. Cap. 12.11.
			18*Gen. 37.3. Jud. 5.30. Ps. 45.14.

^a Partea orașului care este la râu ^b Palmier ^c Sau „haină lungă și cu mâneci“

<p>19 *Ios. 7.6. Cap. 1.2. Iov 2.12. **Ier. 2.37.</p>	<p>slujitorul lui a dat-o afară și a în- 19 cuiat ușa după ea. Și Tamar și-a pus cenușă* pe cap și și-a sfâșiat cămașa cea pestriță cu care era îmbrăcată și și-a pus mâna** pe cap și a plecat, mergând și strigând.</p>	<p>30 Și a fost așa: când erau ei încă pe drum, a venit știre la David, zicând: „Absalom a ucis pe toți fiii împăratului și n-a rămas nici 31 unul dintre ei“. Și împăratul s-a ridicat și și-a sfâșiat* hainele și s-a culcat** pe pământ și toți slujitorii săi au stat împrejur cu hainele sfâșiate. Și Ionadab*, 32 fiul lui Șimea, fratele lui David, a răspuns și a zis: „Să nu creadă domnul meu că i-au omorât pe toți tinerii, pe fiii împăratului! Pentru că numai Amnon este mort. Pentru că lucrul acesta a avut loc din porunca lui Absalom, pe care o hotărâse din ziua când a înjosit-o el pe Tamar, sora lui. Și 33 acum să nu-și pună* domnul meu, împăratul, la inimă lucrul acesta, zicând că toți fiii împăratului au murit, pentru că numai Amnon a murit“. 34 Și Absalom a fugit*. Și tânărul care era de strajă și-a ridicat ochii și s-a uitat și, iată, venea mult popor pe drumul din spatele lui^b, dinspre 35 deal. Și Ionadab a zis împăratului: „Iată, vin fiii împăratului! Este așa cum a spus slujitorul tău“. Și a fost 36 așa: pe când termina de vorbit, iată, fiii împăratului au venit și și-au ridicat glasul și au plâns. Și chiar împăratul și toți slujitorii săi au plâns mult.</p>	<p>31 *Cap. 1.11. **Cap. 12.16</p> <p>32 *Vers. 3.</p> <p>33 *Cap. 19.19.</p> <p>34 *Vers. 38.</p> <p>37 *Cap. 3.3.</p> <p>38 *Cap. 14.23; 14.32; 15.8.</p> <p>39 *Gen. 38.12.</p>
<p>22 *Gen. 24.50; 31.24. **Lev. 19.17; 19.18.</p>	<p>20 Și Absalom, fratele ei, i-a zis: „A fost cu tine Amnon, fratele tău? Și acum taci, sora mea, el este fratele tău; nu pune la inimă lucrul acesta“. Și Tamar a rămas părăsită în casa lui Absalom, fratele ei. Și împăratul David a auzit de toate aceste lucruri și s-a mâniat foarte tare. Și Absalom n-a vorbit lui Amnon, fratele său, nici rău*, nici bine, pentru că Absalom îl ura** pe Amnon, pentru că o înjosise pe Tamar, sora lui.</p>	<p>35 Este așa cum a spus slujitorul 36 tău“. Și a fost așa: pe când termina de vorbit, iată, fiii împăratului au venit și și-au ridicat glasul și au plâns. Și chiar împăratul și toți slujitorii săi au plâns mult.</p>	<p>33 *Cap. 19.19.</p>
<p>Amnon omorât</p>	<p>23 Și a fost așa: după doi ani de zile, Absalom avea tunsul* oilor la Baal-Hațor, care este lângă Efraim. Și Absalom a chemat pe toți fiii împăratului. Și Absalom a venit la împărat și a zis: „Iată, te rog, robul tău are tunsul oilor; te rog, să vină împăratul și slujitorii săi la robul tău“. Și împăratul a zis lui Absalom: „Nu, fiul meu, să nu mergem toți, ca să nu-ți fim povară“. Și a stăruit de el, dar n-a vrut să meargă, ci l-a binecuvântat. Și Absalom a zis: „Dacă nu, lasă, te rog, pe Amnon, fratele meu, să meargă cu noi“. Și împăratul i-a zis: „De ce să meargă el cu tine?“ Și Absalom a stăruit de el și a lăsat pe Amnon și pe toți fiii împăratului să meargă cu el.</p>	<p>36 Este așa cum a spus slujitorul 37 tău“. Și a fost așa: pe când termina de vorbit, iată, fiii împăratului au venit și și-au ridicat glasul și au plâns. Și chiar împăratul și toți slujitorii săi au plâns mult.</p>	<p>37 *Cap. 3.3.</p>
<p>23 *Gen. 38.12; 38.13. 1 Sam. 25.4; 25.36.</p>	<p>24 Și Absalom a chemat pe toți fiii împăratului. Și Absalom a venit la împărat și a zis: „Iată, te rog, robul tău are tunsul oilor; te rog, să vină împăratul și slujitorii săi la robul tău“. Și împăratul a zis lui Absalom: „Nu, fiul meu, să nu mergem toți, ca să nu-ți fim povară“.</p>	<p>37 Și Absalom a fugit și s-a dus la Talmai*, fiul lui Amihur, împăratul Gheșurului. Și David jalea pe fiul său în fiecare zi^c.</p>	<p>38 *Cap. 14.23; 14.32; 15.8.</p>
<p>28 *Jud. 19.6,9; 19.22. Rut 3.7. 1 Sam. 25.36 Est. 1.10. Ps. 104.15.</p>	<p>25 Și împăratul a zis lui Absalom: „Nu, fiul meu, să nu mergem toți, ca să nu-ți fim povară“.</p> <p>26 Și Absalom a zis: „Dacă nu, lasă, te rog, pe Amnon, fratele meu, să meargă cu noi“.</p> <p>27 Și împăratul i-a zis: „De ce să meargă el cu tine?“</p> <p>28 Și Absalom a stăruit de el și a lăsat pe Amnon și pe toți fiii împăratului să meargă cu el.</p> <p>29 Și Absalom a poruncit slujitorilor^a săi, zicând: „Vedeți, când se va veseli* inima lui Amnon de vin și când vă voi zice: «Loviți pe Amnon!», atunci omorâți-l. Nu vă temeți; nu v-am poruncit eu? Fiți tari și fiți viteji!“</p> <p>Și slujitorii lui Absalom i-au făcut lui Amnon cum le poruncise Absalom. Și toți fiii împăratului s-au ridicat și au încălecat fiecare pe catârul său și au fugit.</p>	<p>38 Și Absalom a fugit și s-a dus la Gheșur* și a stat acolo trei ani.</p> <p>39 Și împăratul David tânjea după Absalom, pentru că se consolase* cu privire la Amnon, că era mort.</p> <p>14 Și Ioab, fiul Teruiei, a înțeles că inima împăratului tânjea după* 2 Absalom. Și Ioab a trimis la Tecoa* și a luat de acolo o femeie înțeleaptă și i-a zis: „Fă-te că jalești, te rog, și îmbracă-te** cu haine de dolii și nu te unge cu</p>	<p>38 *Cap. 14.23; 14.32; 15.8.</p> <p>39 *Gen. 38.12.</p> <p>Femeia din Tecoa la David</p> <p>1 *Cap. 13.39.</p> <p>2 *2 Cr. 11.6. **Rut 3.3.</p>

^a Lit. „tinerilor“ ^b Sau „dinspre apus“ ^c Sau „tot timpul“

3 *Ex. 4.15. Vers. 19.	untdelemn, ci fii ca o femeie care de multe zile jelește după un mort. Și 3 intră la împărat și vorbește-i după cuvântul acesta ^c . Și Ioab i-a spus* ce trebuia să spună ^a .	Și împăratul spune cuvântul acesta ca un vinovat, pentru că împăratul nu aduce din nou înapoi pe cel pe care l-a alungat**.	13 **Cap. 13.37; 13.38.
4 *1 Sam. 20.41; 25.23. Cap. 1.2. **2 Imp. 6.26; 6.28.	4 Și femeia din Tecoa i-a vorbit împăratului ^b și a căzut* cu fața la pământ și a făcut o plecăciune și a zis: „Salvează-mă**”, o, împărate!“ Și împăratul i-a zis: „Ce ai tu?“ Și ea a răspuns: „Cu adevărat, sunt o femeie văduvă* și soțul meu 6 a murit. Și roaba ta avea doi fii; și s-au certat amândoi la câmp și nu era nimeni între ei să-i scape; și unul a lovit pe celălalt și l-a ucis.	14 Pentru că vom muri* și suntem ca apa vărsată pe pământ care nu se mai poate aduna. Și Dumnezeu nu ia viața**, ci face planuri, încât cel alungat† să nu rămână	14 *Iov 30.23; 34.15. Ev. 9.27. **Iov 34.19. Mt. 22.16. Fap. 10.34. Rom. 2.11. †Num. 35.15
5 *Zah. 7.10.	5 rate!“ Și împăratul i-a zis: „Ce ai tu?“ Și ea a răspuns: „Cu adevărat, sunt o femeie văduvă* și soțul meu 6 a murit. Și roaba ta avea doi fii; și s-au certat amândoi la câmp și nu era nimeni între ei să-i scape; și unul a lovit pe celălalt și l-a ucis.	15 înlăturat de la El. Și acum, dacă am venit să spun acest cuvânt domnului meu, împăratul, este pentru că poporul m-a înspăimântat și roaba ta a zis: «Să vorbesc acum împăratului; poate că împăratul va împlini cuvântul	16 *Deut. 32.9. 1 Sam. 26.19 Cap. 20.19.
7 *Num. 35.19. Deut. 19.12; 19.13.	7 Și, iată, toată familia s-a ridicat împotriva roabei tale, iar ei spun: «Dă-l pe cel care l-a ucis pe fratele său, ca să-l omorâm pentru* viața fratelui său, pe care l-a ucis, și să-l nimicim și pe moștenitor!» Și astfel ei ar stinge tăciunile care mi-a rămas și nu vor lăsa soțului meu nici nume, nici rămășiță pe 8 fața pământului ^c . Și împăratul a zis femeii: „Du-te acasă și voi	16 roabei sale. Pentru că împăratul va asculta pe roaba sa, ca s-o scape din mâna omului care caută să ne nimicească, pe mine și pe fiul meu, împreună, din moștenirea* 17 lui Dumnezeu». Și roaba ta a zis: «Să fie, te rog, cuvântul domnului meu, împăratul, spre odihnă, pentru că domnul meu, împăratul, este ca un înger ^c * al lui Dumnezeu, ca să deosebească** binele și răul. Și Domnul Dumnezeuul tău să fie cu tine!» ^c	17 *1 Sam. 29.9 Vers. 20. Cap. 19.27. **1 Imp. 3.9.
9 *Gen. 27.13; 43.9. 1 Sam. 25.24 Mt. 27.25. **Cap. 3.28; 3.29. 1 Imp. 2.33.	9 porunci pentru tine ^c . Și femeia din Tecoa a zis împăratului: „Asupra mea*, domnul meu, împărate, să fie nelegiuirea și asupra casei tatălui meu, și împăratul** și 10 tronul său să fie fără vină ^c . Și împăratul a zis: „Pe cel care-ți va zice ceva, adu-l la mine, și nu te	18 Atunci împăratul a răspuns și a zis femeii: „Să nu-mi ascunzi, te rog, cuvântul de care te voi întreba ^c . Și femeia a zis: „Să vorbească, te rog, domnul meu, împăratul ^c . Și împăratul a zis: „Este mâna lui Ioab cu tine în toate acestea?“ Și femeia a răspuns și a zis: „Viu este sufletul tău, domnul meu, împărate, nimeni nu se poate abate nici la dreapta, nici la stânga, de la toate câte a vorbit domnul meu, împăratul; pentru că robul tău, Ioab, el mi-a poruncit și el a pus* toate aceste cuvinte în	19 *Vers. 3.
11 *Num. 35.19; 35.21. Deut. 19.4-10 **1 Sam. 14.45 1 Imp. 1.52. Mt. 10.30. Fap. 27.34.	11 va mai atinge ^c . Și ea a zis: „Să-și aducă aminte împăratul, te rog, de Domnul Dumnezeuul tău, ca răzbunătorul* sângelui să nu mai mărească prăpădul și să nu nimicească ei pe fiul meu ^c . Și el a zis: „Viu este Domnul, că nu va cădea la pământ un fir de păr** 12 al fiului tău ^c . Atunci femeia a zis: „Te rog, să vorbească roaba ta un cuvânt către domnul meu, împăratul ^c . Și el a zis: „Vorbește ^c .	20 gura roabei tale. Ca să dea o altă înfățișare lucrului ^d a făcut robul tău, Ioab, lucrul acesta. Și domnul meu este înțelept*, ca înțelepciunea unui înger ^e al lui Dumnezeu, ca să știe tot ce este în țară ^f .”	20 *Vers. 17. Cap. 19.27.
13 *Jud. 20.2.	13 Și femeia a zis: „Pentru ce dar ai gândit un asemenea lucru împotriva poporului* lui Dumnezeu?		

^a Lit. „a pus cuvintele în gura ei“ ^b Sau „a venit la împărat“ ^c Sau „mesager“ ^d Sau „Ca să dea această întorsătură vorbei“ ^e Sau „îngerului“ ^f Sau „pe pământ“

<p><i>Absalom iertat și adus înapoi</i></p> <p>23 *Cap. 13.37; 13.38.</p> <p>24 *Gen. 43.3. Cap. 3.13.</p> <p>25 *Deut. 28.35. Iov 2.7. Is. 1.6.</p> <p>27 *Cap. 13.1; 18.18.</p> <p>28 *Vers. 24.</p>	<p>21 Și împăratul a zis lui Ioab: „Iată, acum am făcut^a lucrul acesta; mergi deci și adu înapoi</p> <p>22 pe tânărul Absalom!“ Și Ioab a căzut cu fața la pământ și a făcut o plecăciune și l-a binecuvântat pe împărat. Și Ioab a zis: „Astăzi robul tău cunoaște că am căpătat favoare în ochii tăi, domnul meu, împărate! Pentru că împăratul a împlinit cuvântul robului său“.</p> <p>23 Și Ioab s-a ridicat și a mers la Gheșur* și l-a adus pe Absalom</p> <p>24 la Ierusalim. Și împăratul a zis: „Să se întoarcă acasă la el și să nu-mi vadă* fața“. Și Absalom s-a întors acasă și n-a văzut fața împăratului.</p> <p>25 Și în tot Israelul nu era bărbat ca Absalom atât de laudat pentru frumusețea lui. Din talpa* piciorului său și până în creștetul capului său nu era nici un cusur în el.</p> <p>26 Și, când își tunde^b capul (și îl tunde la fiecare sfârșit de an, pentru că <i>părul</i> era greu pe el, de aceea îl tunde), părul capului său cântărea două sute de sicli, după greutatea împăratului. Și lui Absalom i s-au născut* trei fii și o fiică, al cărei nume era Tamar; ea era o femeie frumoasă la chip.</p> <p>27 Și Absalom a locuit doi ani în Ierusalim și n-a văzut* fața împăratului. Și Absalom a trimis după Ioab, ca să-l trimită la împărat, dar <i>Ioab</i> n-a vrut să vină la el. Și a trimis din nou, a doua</p> <p>28 oară, și n-a vrut să vină. Și <i>Absalom</i> a zis slujitorilor săi: „Vedeți, ogorul^c lui Ioab este lângă al meu^d și are orz acolo; mergeți și puneți-i foc“. Și slujitorii lui Absalom au pus foc ogorului.</p> <p>29 Atunci Ioab s-a ridicat și a venit la Absalom acasă și a zis: „De ce au pus foc slujitorii tăi ogorului</p> <p>30 meu?“ Și Absalom a răspuns lui Ioab: „Iată, am trimis la tine, zicând: «Vino aici, ca să te trimit</p>	<p>la împărat, <i>să-i zici</i>: «De ce am venit din Gheșur? Mai bine era pentru mine să fi fost tot acolo!» Și acum, aș vrea să văd fața împăratului; și dacă este nelegiuire*</p> <p>33 în mine, să măucidă“.</p> <p>34 Și Ioab a venit la împărat și i-a spus. Și împăratul l-a chemat pe Absalom și el a venit la împărat și s-a plecat cu fața la pământ înaintea împăratului. Și împăratul l-a sărutat* pe Absalom.</p> <p>15 Și a fost <i>așa</i>: după^e* aceasta Absalom și-a pregătit** care și cai și cincizeci de oameni care să alerge înaintea lui. Și Absalom s-a ridicat și a stat lângă drumul porții. Și a fost <i>așa</i>: dacă avea cineva vreo neînțelegere și mergea* la judecată la împărat, atunci Absalom îl chema și-i zicea: „Din ce cetate ești?“ Și el zicea: „Robul tău este din una din semințiile lui</p> <p>3 Israel“. Și Absalom îi zicea: „Iată, interesele^f tale sunt bune și drepte, dar nu este nimeni din partea împăratului care să te asculte“.</p> <p>4 Absalom mai zicea: „Dacă m-ar pune* pe mine judecător în țară, orice om care ar avea vreo neînțelegere sau judecată ar putea să vină</p> <p>5 la mine^g și i-aș face dreptate“. Și a fost <i>așa</i>: dacă se apropia cineva să-i facă plecăciune, el își întindea</p> <p>6 mâna și îl apuca și-l săruta*. Și astfel făcea Absalom la tot Israelul care venea pentru judecată la împărat; și Absalom fura* inimile bărbaților lui Israel.</p> <p>7 Și a fost că, după patru^h ani, Absalom a zis împăratului: „Te rog, lasă-mă să merg și să-mi împlinesc la Hebron* promisiunea** pe care am făcut-o Domnului. Pentru că robul tău a făcut* o promisiune pe când locuiam** la Gheșur, în Aram, zicând: «Dacă Domnul mă va întoarce în adevăr la Ierusalim,</p> <p>9 voi sluji Domnului“.</p> <p>Și împăra-</p>	<p>32 *1 Sam. 20.8 Pr. 28.13.</p> <p>33 *Gen. 33.4; 45.15. Lc. 15.20.</p> <p>Uneltirea lui Absalom</p> <p>1 *Cap. 12.11. **1 Imp. 1.5.</p> <p>2 *Deut. 19.17</p> <p>4 *Jud. 9.29.</p> <p>5 *Cap. 14.33; 20.9.</p> <p>6 *Rom. 16.18</p> <p>7 *Cap. 3.2.3. **Deut. 23.21</p> <p>8 *Gen. 28.20; 28.21. 1 Sam. 16.2. **Cap. 13.38</p>
--	---	--	--

^a Sau „ai făcut“ ^b Sau „rădea“ ^c Lit. „partea“ ^d Lit. „la îndemână“ ^e Sau „curând după“ ^f Sau „cuvintele“ ^g Sau „să mi se alătore“ ^h Unele texte „patruzeci“

10 *1 Împ. 1.34. 2 Împ. 9.13.	tul i-a zis: „Mergi în pace!“ Și s-a ridicat și a mers la Hebron. Și Absalom a trimis iscoade în toate semințiile lui Israel, zicând: „Când veți auzi sunetul trâmbiței, să ziceți: «Absalom este împărat* la	sus și în jos? Și eu merg unde* voi putea. Întoarce-te și ia înapoi pe frații tăi; îndurarea și adevărul să fie cu tine ^e “. Și Itai a răspuns împăratului și a zis: „Viu* este D omnul și viu este domnul meu, împăratul, că în locul unde va fi domnul meu, împăratul, fie spre moarte, fie spre viață, acolo	20 *1 Sam. 23.13
11 *1 Sam. 9.13; 16.3,5. **Gen. 20.5.	11 Hebron ^c “. Și cu Absalom au mers două sute de oameni din Ierusalim, care au fost chemați ^{a*} . Și mergeau în prostia ^{**} lor și nu	21 va fi și robul tău ^c “. Și David a zis lui Itai: „Mergi și treci!“ Și Itai ghitul a trecut cu toți oamenii lui și cu toți copiii care erau cu el.	21 *Rut 1.16,17. Pr. 17.17; 18.24.
12 *Ios. 15.51. **Cap. 16.15 1 Cr. 27.33. Ps. 41.9; 55.12-14. †Ps. 3.1.	12 știau nimic. Și Absalom a trimis după Ahitofel ghilonitul*, sfătuitorul ^{**} lui David, din cetatea sa, din Ghilo, pe când aducea jertfe. Și uneltirea era puternică, pentru că poporul se înmulțea [†] mereu lângă Absalom.	22 Și toată țara plângea cu glas tare și tot poporul trecea; și împăratul a trecut pârâul Chedron și tot poporul a trecut înainte pe drumul pustiului*. Și, iată, și Țadoc și toți leviții erau cu el, purtând* chivotul legământului lui Dumnezeu; și au pus jos chivotul lui Dumnezeu. Și Abiatar s-a suit, până când tot poporul a terminat de ieșit din cetate.	23 *Cap. 16.2.
Fuga lui David	13 Și a venit un sol la David, zicând: „Inimile* bărbaților lui Is-	23	24 *Num. 4.15.
13 *Jud. 9.3. Vers. 6.	14 rael sunt după Absalom ^c “. Și David a zis tuturor slujitorilor săi, care erau cu el în Ierusalim: „Ridicați-vă și să fugim*, pentru că altfel nici unul dintre noi nu va scăpa dinaintea lui Absalom. Grăbiți-vă să plecăm, ca să nu se grăbească el și să ne ajungă și să aducă răul peste noi și să lovească cetatea cu ascuțișul sabiei ^c “. Și slujitorii împăratului au zis împăratului: „După tot ce va alege domnul nostru, împăratul,	24	24 *Num. 4.15.
14 *Cap. 19.9. Ps. 3 titlu.	15 iată, robii tăi <i>sunt gata!</i> “ Și împăratul a ieșit, și toată casa lui în urma sa ^b . Și împăratul a lăsat zece* țiitoare pentru paza casei. Și împăratul a ieșit, și tot poporul în urma sa; și a stat la	25	25 *Ps. 43.3.
16 *Cap. 16.21; 16.22.	16 Bet-Merhac ^c . Și toți slujitorii lui au trecut împreună cu el. Și toți cheretiții* și toți peletiții și toți ghitiții, șase sute de oameni care au venit după el din Gat, au trecut înaintea împăratului.	25	26 *Num. 14.8. 1 Împ. 10.9. Is. 62.4. **1 Sam. 3.18
18 *Cap. 8.18.	17 Atunci împăratul a zis lui Itai* ghitul: „De ce mergi și tu cu noi? Întoarce-te și rămâi cu împăratul, pentru că ești străin și ai fost luat	26	27 *1 Sam. 9.9. **Cap. 17.17
19 *Cap. 18.2.	18 din locul tău ^d . Ieri ai venit și astăzi să te las să mergi cu noi în	27	28 *Cap. 17.16.
	19	28	30 *Cap. 19.4. Est. 6.12. Ier. 14.3,4. **Is. 20.2,4. †Ps. 126.6.
	20	29	
	21	30	
	22	31	
	23	32	
	24	33	
	25	34	
	26	35	
	27	36	
	28	37	
	29	38	
	30	39	
	31	40	
	32	41	
	33	42	
	34	43	
	35	44	

^a La jertfă ^b Lit. „la picioarele sale“ ^c Casa de departe ^d Exilat ^e Sau „ia pe frații tăi cu tine, în îndurare și credincioșie“ ^f Sau „vadurile“ sau „locurile de trecere ale“

<p>31 *Ps. 3.1,2; 55.12. **Cap.16.23; 17.14,23.</p> <p>32 *Cap. 1.2.</p> <p>33 *Cap. 19.35.</p> <p>34 *Cap. 16.19.</p> <p>35 *Cap. 17.15; 17.16.</p> <p>36 *Vers. 27.</p> <p>37 *Cap. 16.16. 1 Cr. 27.33. **Cap. 16.15</p> <p>1 *Cap. 15.30; 15.32. **Cap. 9.2.</p> <p>2 *Cap. 15.23; 17.29.</p> <p>3 *Cap. 19.27.</p> <p>4 *Pr. 18.13.</p>	<p>31 Și l-au informat pe David, spunând: „Ahitofel* este între uneltitori, cu Absalom“. Și David a zis: „Doamne, Te rog, zădărnicește** sfatul lui Ahitofel“. Și a fost așa: când a ajuns David în vârf, unde s-a închinat lui Dumnezeu, iată, i-a ieșit înainte Hușai arhiful, cu haina sfâșiată* și cu țărână pe cap. Și David i-a zis: „Dacă vei trece mai departe cu mine, 34 îmi vei fi o povară*. Dar dacă te vei întoarce în cetate și îi vei zice lui Absalom: «Voi fi slujitorul tău, împărate; așa cum am fost slujitorul tatălui tău în trecut, așa voi fi slujitorul* tău acum!», atunci vei împiedica sfatul lui 35 Ahitofel. Și nu sunt cu tine acolo Tãdoc și Abiatar, preoții? Și va fi așa: orice vei auzi din casa împăratului, să spui* preoților Tãdoc și 36 Abiatar. Iată, sunt acolo cu* ei cei doi fii ai lor, Ahimaat, fiul lui Tãdoc, și Ionatan, fiul lui Abiatar. Și să-mi trimiteți prin ei orice cuvânt pe care-l veți auzi“. Și Hușai, prietenul* lui David, a intrat în cetate și Absalom** a intrat în Ierusalim.</p> <p>16 Și David trecuse* puțin dincolo de vârf și, iată, l-a întâmpinat Tiba**, slujitorul lui Mefiboșet, cu o pereche de măgari încărcați, și pe ei două sute de pâini și o sută de turte de stafide^a și o sută de turte de fructe de vară^b și 2 un burduf cu vin. Și împăratul a zis lui Tiba: „Ce vrei să faci cu acestea?“ Și Tiba a zis: „Măgarii sunt pentru casa împăratului, pentru călărie, și pâinile și fructele de vară pentru mâncarea tinerilor, și vinul pentru cei obosiți* în pustiu, 3 ca să-l bea“. Și împăratul a zis: „Unde este fiul stăpânului tău?“ Și Tiba* a zis împăratului: „Iată, el a rămas în Ierusalim, pentru că a zis: «Astăzi casa lui Israel îmi va înapoia împărăția tatălui meu»“. 4 Și împăratul* a zis lui Tiba: „Iată,</p>	<p>tot ce a fost al lui Mefiboșet este al tău!“ Și Tiba a zis: „Mă închin, să capăt favoare înaintea domnului meu, împăratul!“</p> <p>5 Și împăratul David a venit la Bahurim* și, iată, de acolo a ieșit un om din familia casei lui Saul, al cărui nume era Șimei**, fiul lui Ghera. El a ieșit blestemând; 6 și a aruncat cu pietre după David și după toți slujitorii împăratului David; și tot poporul și toți vitejii erau la dreapta lui și la stânga lui. 7 Și Șimei zicea așa, blestemând: „Pleacă, pleacă^c, om al sângelui și om* al lui Belial! Domnul a întors* asupra ta tot sângele** casei lui Saul, în locul căruia ai împărățit, și Domnul a dat împărăția în mâna lui Absalom, fiul tău. Și, iată, acum ești în însăși nenorocirea ta, pentru că ești om al sângelui“.</p> <p>9 Atunci Abișai, fiul Tãruiei, a zis împăratului: „Pentru ce să blesteme* acest câine** mort pe domnul meu, împăratul? Te rog, <i>lasă-mă</i> să trec și să-i iau capul“.</p> <p>10 Și împăratul a zis: „Ce* am eu a face cu voi, fii ai Tãruiei? Da, să blesteme, pentru că Domnul** i-a zis: «Blestemă pe David!» Și cine[†] va zice: «De ce faci așa?»“</p> <p>11 Și David a zis lui Abișai și tuturor slujitorilor săi: „Iată, fiul meu*, care a ieșit** din trupul meu^d, caută să-mi ia viața: cu atât mai mult acest beniamit! Lăsați-l să blesteme! pentru că 12 Domnul i-a poruncit. Poate că Domnul Se va uita la necazul meu și Domnul îmi va răsplăti cu bine* pentru blestemul meu 13 de astăzi“. Și David mergea pe drum cu oamenii săi; și Șimei mergea pe coasta dealului, în dreptul lui, și blestema în timp ce mergea și arunca pietre după el 14 și vântura praf. Și împăratul și tot poporul care era cu el au ajuns obosiți^e și s-au răcorit acolo.</p>	<p style="text-align: center;">Șimei blestemă pe David</p> <p>5 *Cap. 3.16. **Cap. 19.21 1 Imp. 2.8,9; 2.44-46.</p> <p>7 *Deut. 13.13</p> <p>8 *Jud. 9.24; 9,56,57. 1 Imp. 2.32; 2.33. **Cap. 1.16; 3.28,29; 4.11,12.</p> <p>9 *Ex. 22.28. **1 Sam. 24.14 Cap. 9.8.</p> <p>10 *Cap. 3.39; 19.22. 1 Pet. 2.23. **2 Imp. 18.25 Plân. 3.38. †Rom. 9.20.</p> <p>11 *Cap. 12.11. **Gen. 15.4.</p> <p>12 *Deut. 23.5. Neem. 13.2. Pr. 20.22. Rom. 8.28. Ev. 12.10,11.</p>
---	--	---	--

^a Sau „ciorchini de struguri“ ^b Sau „o sută de fructe de vară“ ^c Sau „Afară, afară“ ^d Lit. „din măruntaiele mele“ ^e Sau „au ajuns la Aiefin“

<p>Hușai la Absalom</p> <p>16 *Cap. 15.37. **Cap. 15.34</p> <p>17 *Cap. 19.25. Pr. 17.17.</p> <p>19 *Cap. 15.34.</p> <p>Absalom ascultă de Ahitofel</p> <p>20 *Cap. 15.12.</p> <p>21 *Cap. 15.16; 20.3. **Gen. 34.30 1 Sam. 13.4. †Cap. 2.7. Zah. 8.13.</p> <p>22 *Cap. 12.11; 12.12.</p> <p>23 *Cap. 15.12.</p> <p>Sfatul lui Ahitofel împiedicat de Hușai</p> <p>2 *Deut. 25.18. Cap. 16.14. **Zah. 13.7.</p>	<p>15 Și Absalom și tot poporul, bărbații lui Israel, au venit la Ierusalim, și Ahitofel împreună cu el.</p> <p>16 Și a fost așa: când Hușai arhitul, prietenul* lui David, a venit la Absalom, Hușai a zis** lui Absalom: „Trăiască împăratul! Trăiască împăratul!“ Și Absalom a zis lui Hușai: „Aceasta este bunătatea ta față de prietenul tău? De ce n-ai mers* cu prietenul tău?“ Și Hușai a zis lui Absalom: „Nu! Ci voi fi al aceluia pe care l-a ales Domnul, și acest popor, și toți bărbații lui Israel, și cu el voi rămâne. Și apoi, cui* voi sluji? Nu înaintea fiului său? Cum am slujit înaintea tatălui tău, așa voi fi înaintea ta“.</p> <p>20 Și Absalom i-a zis lui Ahitofel*: „Dați un sfat, pentru ce vom face!“ Și Ahitofel i-a zis lui Absalom: „Intră la țiitoarele* tatălui tău, pe care el le-a lăsat pentru paza casei, și tot Israelul va auzi că te-ai făcut urât** de tatăl tău; atunci mâinile† tuturor celor care sunt cu tine se vor întări“. Și au întins un cort lui Absalom pe acoperișul casei și Absalom a intrat la țiitoarele tatălui său în ochii întregului* Israel. Și sfatul pe care-l dădea Ahitofel în acele zile era ca și cum ar fi întrebat cineva cuvântul lui Dumnezeu; așa era orice sfat al lui Ahitofel, atât* pentru David, cât și pentru Absalom.</p> <p>17 Și Ahitofel i-a zis lui Absalom: „Să aleg acum douăsprezece mii de oameni și mă voi ridica și-l voi urmări pe David în 2 noaptea aceasta. Și voi veni peste el, când va fi obosit* și cu mâinile slăbite, și îl voi înspăimânta, și tot poporul care este cu el va fugi; și îl voi ucide numai pe împărat**“. Și voi aduce înapoi la tine pe tot poporul, când îi voi aduce pe toți, în afara omului pe care-l urmărești; și tot poporul va fi în 4 pace“. Și cuvântul a fost drept în ochii lui Absalom și în ochii tu-</p>	<p>5 turor bătrânilor* lui Israel. Și Absalom a zis: „Cheamă, te rog, și pe Hușai arhitul, ca să auzim și 6 ce este în* gura lui“. Și Hușai a venit la Absalom și Absalom i-a vorbit, zicând: „Ahitofel a vorbit potrivit acestui cuvânt; să facem ce a zis el? Dacă nu, vorbește tu“.</p> <p>7 Și Hușai a zis lui Absalom: „Sfatul pe care l-a dat Ahitofel 8 de această dată nu este bun“. Și Hușai a zis: „Tu cunoști pe tatăl tău și pe oamenii lui, că sunt viteji și amărâți la suflet, ca o ursoaică* ai cărei pui au fost răpiți pe câmp. Și tatăl tău este un om de război și nu va sta noaptea cu poporul. 9 Iată, este ascuns acum în vreo groapă sau în <i>alt</i> loc. Și va fi așa: dacă vor cădea la început unii dintre ei, oricine va auzi va zice: «Este un măcel în poporul care-l ur- 10 mează pe Absalom». Și chiar și cel viteaz, a cărui inimă este ca inima unui leu, se va topi* de tot, pentru că tot Israelul știe că tatăl tău este puternic și cei care sunt cu el 11 sunt oameni viteji. Dar eu sfătuiesc să se adune la tine tot Israelul, de la Dan* până la Beer-Șeba, mult ca nisipul** care este lângă mare, și tu însuși^a să mergi la 12 luptă. Și vom veni peste el în vreun loc unde se găsește și vom năvăli asupra lui, cum cade roua pe pământ; și nu vom lăsa din el și din toți oamenii care sunt cu 13 el nici măcar unul. Și, dacă a mers într-o cetate, atunci tot Israelul va aduce funii la acea cetate și o vom trage* în râu^b, până nu se va mai găsi acolo nici o 14 pietricică“. Și Absalom și toți bărbații lui Israel au zis: „Mai bun este sfatul lui Hușai arhitul decât sfatul lui Ahitofel“. Pentru că Domnul* hotărâse să împiedice sfatul bun al lui Ahitofel, pentru ca Domnul să facă să vină răul asupra lui Absalom.</p> <p>15 Și Hușai a zis preoților Țadoc</p>	<p>4 *Cap. 5.3; 19.11.</p> <p>5 *Cap. 15.32-34</p> <p>8 *Osea 13.8.</p> <p>10 *Ios. 2.11.</p> <p>11 *Jud. 20.1. Cap. 3.10. **Gen. 22.17 Ios. 11.4. 1 Sam. 13.5. 1 Imp. 20.10.</p> <p>13 *Mica 1.6.</p> <p>14 *Cap. 15.31; 15.34.</p> <p>David înștiințat de Hușai</p>
--	---	---	--

^a Lit. „fața ta însăși“ ^b Sau „în vale“

16 *Cap. 15.28.	și Abiatar: „Ahitofel a sfătuit așa și așa pe Absalom și pe bătrânii lui Israel, iar eu am sfătuit așa și așa. Și acum trimiteți repede și spuneți-i lui David și ziceți: «Nu poposi la noapte* în câmpiile pustiului, ci mergi repede mai departe, ca să nu fie înghițit împăratul și tot poporul care este cu	nul, el și toți bărbații lui Israel împreună cu el. Și Absalom l-a pus pe Amasa* peste oștire în locul lui Ioab. Și Amasa era fiul unui om al cărui nume era Itra ismaelitul ^b , care intrase la Abigail ^{c**} , fiica lui Nahaș, sora Teruiei, mama lui	25 *Cap. 20.9-12 1 Imp. 2.5,32 **1 Cr. 2.16; 2.17.
17 *Cap. 15.27; 15.36. **Ios. 15.7; 18.16.	17 el» ^c . Și Ionatan* și Ahimaaș stăteau lângă En-Roguel ^{a**} (și o slujnică a mers și le-a spus, iar ei au mers și i-au spus împăratului David, pentru că nu puteau să se	26 Ioab. Și Israel și Absalom și-au așezat tabăra în țara Galaadului. 27 Și a fost așa: pe când venea David la Mahanaim, Șobi*, fiul lui Nahaș, din Raba fiilor lui Amon, și Machir**, fiul lui Amiel, din Lodebar, și Barzilai [†] ga-	27 *1 Sam. 11.1 Cap. 10.1; 12.29. **Cap. 9.4. †Cap. 19.31; 19.32. 1 Imp. 2.7.
18 *Cap. 3.16; 16.5.	18 arate intrând în cetate). Și i-a văzut un băiat și i-a spus lui Absalom. Și au plecat amândoi repede și au venit în casa unui om din Bahurim*, care avea o fântână în curtea sa și au coborât acolo.	28 laaditul, din Roghelim, au adus paturi și străchini și vase de pământ și grâu și orz și făină și	
19 *Ios. 2.6.	19 Și femeia* a luat învelitoarea și a întins-o peste gura fântânii și a presărat grăunțe pisate deasupra.	29 și uscături și miere și unt și oi și brânză de vacă, pentru David și pentru poporul care era cu el, ca să mănânce. Pentru că au zis:	29 *Cap. 16.2; 16.14.
20 *Ex. 1.19. Ios. 2.4,5.	20 Și lucrul n-a fost cunoscut. Și slujitorii lui Absalom au venit la femeie în casă și au zis: „Unde sunt Ahimaaș și Ionatan?” Și femeia le-a zis: „Au trecut* peste pâraul de apă ^c . Și i-au căutat și nu i-au găsit și s-au întors la Ierusalim.	și însetat în pustiu* ^d . 18 Și David a numărat poporul care era cu el și a pus* peste ei căpetenii peste mii și căpetenii	
21 *Vers. 15,16.	21 Și a fost așa: după ce au plecat, ei au ieșit din fântână și au mers și i-au spus împăratului David. Și i-au zis lui David: „Ridicați-vă* și treceți repede apa, pentru că așa a sfătuit Ahitofel împotriva voastră ^c . Și David s-a ridicat, și tot poporul care era cu el, și au trecut Iordanul. La lumina dimineții n-a lipsit un om din ei, care să nu fi trecut Iordanul.	2 peste sute. Și David a trimis poporul, o treime sub mâna lui Ioab și o treime* sub mâna lui Abișai, fiul Teruiei și fratele lui Ioab, și o treime sub mâna lui Itai** ghititul. Și împăratul a zis poporului:	<i>Absalom ucis de Ioab</i>
23 *Cap. 15.12. **2 Imp. 20.1 †Mt. 27.5.	23 Și, când a văzut Ahitofel că sfatul lui n-a fost urmat, și-a înșeuat măgarul și s-a ridicat și a mers* acasă în cetatea sa; și a dat porunci** casei sale și s-a spânzurat [†] și a murit; și a fost înmormântat în mormântul tatălui său.	„Voi ieși negreșit și eu însumi cu voi ^c . Iar poporul a zis: „Să nu ieși*; pentru că, dacă vom fugi, nu vor lua seama la noi; și, dacă vor muri jumătate din noi, nu vor lua seama la noi, pentru că tu ești cât zece mii dintre noi. Și acum este mai bine ca tu să ne fii de ajutor din cetate ^c . Și împăratul le-a zis: „Voi face ce este bine în	1 *Ex. 18.25. Num. 31.14. 1 Sam. 22.7. 2 *Jud. 7.16. 1 Sam. 11.11 **Cap. 15.19-22
<i>David la Mahanaim</i>	24 Și David a venit la Mahanaim*. Și Absalom a trecut Iorda-	4 ochii voștri ^c . Și împăratul a stat lângă poartă și tot poporul a ieșit cu sutele și cu miile. Și împăratul a poruncit lui Ioab și lui Abișai și lui Itai, zicând: „Pentru mine, purtați-vă blând cu tânărul Absalom!” Și tot poporul a	3 *Cap. 21.17.
24 *Gen. 32.2. Ios. 13.26. Cap. 2.8; 19.32	a Fântâna iscoadei, la sud-est de Ierusalim b Sau „israelitul” c Ebr. „Abigal”, variantă a lui Abigail d Probabil în acest timp au fost scriși Psalmii 61 și 62		

5 *Vers. 12.

auzit* când a poruncit împăra-
tul tuturor căpeteniilor pentru
Absalom.

6 *Ios. 17.15;
17.18.
Cap. 17.26.

6 Și poporul a ieșit în câmp
împotriva lui Israel și lupta a fost
7 în pădurea* lui Efraim. Și popo-
rul lui Israel a fost bătut acolo
înaintea slujitorilor lui David și
a fost mare măcel acolo în ziua
aceea, de douăzeci de mii de oa-
meni. Și lupta s-a întins acolo
peste toată fața țării și pădurea a
mâncat în ziua aceea mai mult

9 *Cap. 14.26.

9 popor decât a mâncat sabia. Și
Absalom s-a pomenit în fața slu-
jitorilor lui David. Și Absalom
călărea pe catârul său și catârul
a intrat sub desişul de ramuri al u-
nui stejar^a mare; și capul* lui
s-a prins de stejar și a fost ridi-
cat între cer și pământ; și catârul
care era sub el a mers înainte.

12 *Vers. 5.

10 Și un om a văzut și i-a spus lui Ioab
și a zis: „Iată, am văzut pe Absa-
11 lom atârnat de un stejar“. Și Ioab
a zis omului care-i spusese: „Și,
iată, l-ai văzut și nu l-ai lovit acolo
la pământ? Și ți-aș fi dat zece ar-
12 ginți și un brâu“. Și omul a zis lui
Ioab: „Chiar dacă aș cântări în
mâna mea o mie de arginți, tot nu
mi-aș fi întins mâna împotriva
fiului împăratului, pentru că în
13 auzul* nostru ți-a poruncit împă-
ratul, ție și lui Abișai și lui Itai,
zicând: «Luați seama, oricine ați
14 fi^b, la tânărul Absalom ...». Sau,
dacă aș fi lucrat cu violenție împo-
triva vieții lui^c, pentru că nimic
nu este ascuns înaintea împăra-
tului, atunci tu însuși ai fi fost
15 împotriva mea“. Și Ioab a zis:
„Nu voi zăbovi atâta înaintea ta“.
Și a luat trei țepușe în mână și
le-a înfipt în inima lui Absalom,
când era încă viu în mijlocul^d
16 stejarului. Și zece tineri care pur-
tau armele lui Ioab l-au încon-
jurat pe Absalom și l-au lovit și
16 l-au omorât. Și Ioab a sunat din

trâmbiță și poporul s-a întors de
la urmărirea lui Israel, pentru că
17 Ioab a oprit^e poporul. Și l-au luat
pe Absalom și l-au aruncat în
pădure într-o groapă mare și au
ridicat* peste el o foarte mare
movilă de pietre. Și tot Israelul a
18 fugit** fiecare în cortul său. Și
Absalom, pe când era încă în
viață, își luase și își așezase un
stâlp, care este în Valea* Împăra-
tului. Pentru că zicea: „N-am** nici
un fiu care să păstreze amintirea
numelui meu“. Și a numit stâlpul
după numele său; și se numește
Stâlpul lui Absalom până în ziua
aceasta.

19 Și Ahimaat*, fiul lui Tadic, a
zis: „Lasă-mă acum să alerg și
să duc știre împăratului, că **D**om-
nul l-a scăpat^f din mâna vrăj-
20 mașilor săi“. Și Ioab i-a zis: „Nu tu
vei fi purtător de știri astăzi, ci
altădată vei duce știri; dar astăzi
nu tu vei duce știri, pentru că fiul
21 împăratului a murit“. Și Ioab a zis
etiopianului^g: „Mergi și spune-i împă-
ratului ce ai văzut!“ Și etiopia-
nul s-a plecat înaintea lui Ioab și a
22 alergat. Și Ahimaat, fiul lui Ta-
doc, i-a zis din nou lui Ioab: „Și,
orice ar fi, lasă-mă, te rog, să alerg
și eu după etiopian“. Și Ioab a zis:
„De ce să alergi, fiul meu? Pentru
23 că nu este o știre potrivită^h“. „Și,
orice ar fi“, a zis el, „voi alerga“. Și
Ioab i-a zis: „Alegă!“ Atunci
Ahimaat a alergat pe calea câm-
piei și l-a întrecut pe etiopian.

24 Și David stătea între cele
două* porți. Și străjerul s-a suit
pe acoperișul porții, pe zid, și
și-a ridicat ochii și a privit și iată
25 un om alergând singur. Și străje-
rul a strigat și a spus împăratului.
Și împăratul i-a zis: „Dacă este
singur, sunt știri în gura lui“. Și el
26 venea mereu și se apropia. Și
străjerul a văzut un alt om aler-
gând și străjerul a strigat la por-

17 *Deut. 21.20;
21.21.
Ios. 7.26; 8.29
**Cap. 19.8;
20.1,22.18 *Gen. 14.17.
Cap. 14.27Știri către
împărat**19 *Cap. 15.36;
17.17.24 *Jud. 5.11.
Cap. 13.34.
2 Imp. 9.17.

^a Sau „terebint“ ^b Sau „de dragul meu“ ^c Sau „împotriva propriei mele vieți“ ^d Lit. „inima“ ^e Sau „a
cruțat“ ^f Lit. „l-a judecat“ ^g Lit. „cușitului“ ^h Sau „nu vei avea o răsplată pentru știre“

27*1 Împ. 1.42.	tar ^a și a zis: „Iată, aleargă un <i>alt</i> om singur!“ Și împăratul a zis: „Și el aduce o știre“. Și străjerul a zis: „Văd alergarea celui dintâi ca alergarea lui Ahimaaf, fiul lui Tadódoc“. Și împăratul a zis: „Este un om bun și vine cu știre* bună“.	cetății, cum se furișează un popor care se rușinează când fuge din luptă. Și împăratul și-a acoperit* fața și împăratul bocea cu glas tare: „Fiul** meu Absalom! Absalom, fiul meu, fiul meu!“ Și Ioab* a intrat în casă la împărat și a zis: „Astăzi ai făcut de rușine fețele tuturor slujitorilor tăi, care ți-au salvat astăzi viața ta, viețile fiilor tăi și ale fiicelor tale și viețile soțiilor tale și viețile	4*Cap. 15.30. **Cap. 18.33 5*Cap. 18.14.
28*Cap. 16.12.	28 Și Ahimaaf a strigat și a zis împăratului: „Pace!“ ^b și s-a plecat cu fața la pământ înaintea împăratului și a zis: „Binecuvântat* fie Domnul Dumnezeuul tău care a dat pe oamenii care și-au ridicat mâna împotriva domnului meu, împăratul!“ Și împăratul a zis: „Este pace pentru tânărul Absalom?“ Și Ahimaaf a răspuns: „Am văzut o mulțime mare, când a trimis Ioab pe slujitorul împăratului și pe mine, robul tău, dar nu știu ce era“. Și împăratul a zis: „Dă-te la o parte și stai aici!“ Și s-a dat la o parte și a stat. 29 30 31	6 și fiitoarelor tale. Pentru că tu-i iubești pe cei care te urăsc și-i urăști pe cei care te iubesc. Pentru că în această zi ai dovedit că și căpeteniile și slujitorii nu sunt nimic pentru tine. Căci cunosc astăzi că, dacă ar fi trăit Absalom, iar noi toți am fi murit în ziua aceasta, atunci ar fi fost drept în ochii tăi. 7 Și acum ridică-te, ieși și vorbește inimii slujitorilor tăi, pentru că, jur pe Domnul , dacă nu vei ieși, nu va rămâne un om cu tine în noaptea aceasta; și aceasta va fi mai rău pentru tine decât tot răul care a venit asupra ta din tinerețea ta și	
33*Cap. 19.4. **Ex. 32.32. Rom. 9.3.	32 seră împotriva ta“. Și împăratul a zis etiopianului: „Este pace pentru tânărul Absalom?“ Și etiopianul a zis: „Ca tânărul acesta să fie vrăjmașii domnului meu, împăratul, și toți cei care se ridică împotriva ta spre rău!“ Și împăratul s-a cutremurat și s-a suit în camera de deasupra porții și a plâns. Și, mergând, zicea așa: „O, fiul* meu Absalom! Fiul meu, fiul meu Absalom! De aș fi murit** eu în locul tău, Absalom, fiul meu, fiul meu!“ 33	8 până acum“. Și împăratul s-a ridicat și a șezut la poartă*. Și au spus întregului popor, zicând: „Iată, împăratul șade la poartă“. Și tot poporul a venit înaintea împăratului. 9 Și Israel fugise**, fiecare la cortul său. Și tot poporul se certa în toate semințiile lui Israel, zicând: „Împăratul ne-a scăpat din mână* vrăjmașilor noștri și ne-a salvat din mână filistenilor** și acum a fugit† din țară dinaintea	8*Cap. 15.2; 18.24. **Cap. 18.17
Jalea împăratului 1*Jer. 14.2. 2*Est. 4.3.	19 Și i s-a spus lui Ioab: „Iată, împăratul plânge* și jalește după Absalom!“ Și victoria din ziua aceea s-a prefăcut în jale* pentru tot poporul. Pentru că poporul a auzit spunându-se în ziua aceea: „Împăratul este îndurerat din cauza fiului său“. Și poporul s-a furișat* în ziua aceea înăuntrul	10 lui Absalom. Și Absalom, pe care l-am uns peste noi, a murit în luptă; acum deci, de ce nu spuneți un cuvânt pentru aducerea înapoi a împăratului?“ 11 Și împăratul David a trimis să spună preoților Tadódoc* și Abiatar: „Vorbiți bătrânilor lui Iuda, zicând: «De ce sunteți voi cei din urmă ca să aduceți pe împărat îna-	9*Cap. 8.1-14 **Cap. 3.18. †Cap. 15.14.
3*Cap. 17.24; 17.27. Vers. 32.	a Sau „spre poartă“ b Sau „Salutare!“		11*Cap. 15.24.

Întoarcerea împăratului la Ierusalim

12 *Cap. 5.1. 1 Cr. 11.1.	12 poi la casa lui?» ^a «Căci cuvântul întregului Israel venise la împărat, în casa lui. „Voi sunteți frații mei; sunteți osul* meu și carnea mea. De ce deci sunteți cei din urmă ca să aduceți înapoi pe împărat?	22 pentru că a blestemat* pe unsul Domnului?» ^a Și David a zis: „Ce* am eu <i>a face</i> cu voi, fii ai Țeruiei, care sunteți astăzi potrivnici față de mine? Astăzi** să fie ucis cineva în Israel? Pentru că nu știu eu că astăzi sunt împărat	21 *Ex. 22.28. 1 Sam. 26.9.
13 *Cap. 17.25. 1 Cr. 2.17. **Rut 1.17.	13 Și spuneți lui Amasa*: «Nu ești tu osul meu și carnea mea? Așa** să-mi facă Dumnezeu și încă mai mult, dacă nu vei fi căpetenie peste oștire înaintea mea în toate zilele, în locul lui Ioab!» ^a Și el a	23 peste Israel?» ^a Și împăratul a zis lui Șimei: „Nu vei muri* ^a . Și împăratul i-a jurat.	22 *Cap. 3.39; 16.10. **1 Sam. 11.13
14 *Jud. 20.1.	14 plecat inima tuturor bărbaților lui Iuda ca pe un singur* om, încât au trimis la împărat, zicând: „Întoarce-te, tu și toți slujitorii tăi!» ^a	24 Și Mefiboșet*, fiul lui Saul, a coborât în întâmpinarea împăratului. Și nu-și îngrijise ^a picioarele, nici nu-și făcuse barba, nici nu-și spălase hainele, din ziua în care plecase împăratul până în ziua	23 *1 Împ. 2.8,9; 2.37,46.
15 *Ios. 5.9. 1 Sam. 11.14; 11.15. **Cap. 17.22	15 Și împăratul s-a întors și a venit până la Iordan. Și Iuda a venit până la Ghilgal*, ca să-l întâmpine pe împărat și să-l treacă pe împărat peste** Iordan.	25 când s-a întors în pace. Și a fost așa: când a venit la Ierusalim în întâmpinarea împăratului, împăratul i-a zis: „De ce n-ai mers* ^a	24 *Cap. 9.6; 21.7.
Bunătatea lui David	16 Și Șimei*, fiul lui Ghera, beniamitul, care era din Bahurim, s-a grăbit și a coborât cu bărbații lui Iuda înaintea împăratului David.	26 cu mine, Mefiboșet?» ^a Și el a răspuns: „Domnul meu, împărate, slujitorul meu m-a înșelat. Pentru că robul tău a zis: «Îmi voi înșeua măgarul și voi încăleca pe el și voi merge cu împăratul,	25 *Cap. 16.17.
16 *Cap. 16.5. 1 Împ. 2.8.	17 Și o mie de oameni din Benjamin* erau cu el, și Țiba**, slujitorul casei lui Saul, și cei cincisprezece fii ai lui, și cei douăzeci de slujitori ai lui cu ei, și s-au grăbit spre	27 pentru că robul tău este olog». Și el a vorbit* de rău pe robul tău înaintea domnului meu, împăratul, dar domnul meu, împăratul, este ca** un înger al lui Dumnezeu; fă deci ce este bine în ochii	27 *Cap. 16.3,4. **Cap. 14.17; 14.20.
17 *Cap. 3.19. 1 Împ. 12.21. **Cap. 9.2; 9.10; 16.1.2.	17 Iordan înaintea împăratului. (Și au trecut vadul, ca să ducă dincolo casa împăratului și să facă ce era bine în ochii lui.) Și Șimei, fiul lui Ghera, a căzut <i>la pământ</i> înaintea împăratului, pe când el	28 tăi. Pentru că toți cei din casa ^b tatălui meu nu erau decât oameni ai morții înaintea domnului meu, împăratul; totuși tu l-ai pus* pe robul tău printre cei care mănâncă la masa ta. Și ce drept mai am eu să mai strig către împăra-	28 *Cap. 9.7; 9.10,13.
19 *1 Sam. 22.15 **Cap. 13.33 †Cap. 16.5.	19 trecea Iordanul. Și a zis împăratului: „Să nu-mi socotească* domnul meu nelegiuirea, ca s-o pună** împăratul la inimă, și să nu-ți amintești de răutatea† pe care a făcut-o robul tău în ziua aceea, când a ieșit domnul meu,	29 tul?» ^a Și împăratul i-a zis: „Pentru ce mai vorbești încă de lucrurile tale? Spun: «Tu și Țiba împărțiți	29 *Cap. 9.7; 9.10,13.
20 *Jud. 1.22. 1 Împ. 11.28.	20 împăratul, din Ierusalim. Pentru că eu, robul tău, știu că am păcătuit. Deci, iată, am venit astăzi cel dintâi din toată casa* lui Iosif, ca să cobor în întâmpinarea domnului meu, împăratul ^a . Și Abișai, fiul Țeruiei, a răspuns și a zis: „Să nu fie ucis Șimei pentru aceasta,	30 câmpul» ^a . Și Mefiboșet a zis împăratului: „Da, să ia el totul, pentru că domnul meu, împăratul, a venit în pace în casa lui ^a .”	29 *Cap. 9.7; 9.10,13.
	21 Și Barzilai* galaaditul a coborât de la Roghelim și a trecut cu împăratul peste Iordan, ca să-l conducă peste Iordan. Și Barzilai era un om foarte bătrân, de	31 Și Barzilai* galaaditul a coborât de la Roghelim și a trecut cu împăratul peste Iordan, ca să-l conducă peste Iordan. Și Barzilai era un om foarte bătrân, de	31 *Cap. 17. 27-29 1 Împ. 2.7.
	^a Lit. „făcuse“ ^b Lit. „toată casa“		Mulțumirea lui David față de Barzilai

	optzeci de ani; și îngrijise de împărat când locuia în Mahanaim, pentru că era un om foarte bogat.	
	33 Și împăratul a zis lui Barzilai: „Treci cu mine și voi îngriji de tine la mine, în Ierusalim“. Și Barzilai a zis împăratului: „Câte sunt zilele anilor vieții mele, ca să mă	
35 *Ps. 90.10.	35 sui cu împăratul la Ierusalim? Am optzeci* de ani astăzi; pot eu deosebi între bine și rău? Poate robul tău să mai aibă plăcere pentru ce mănâncă și ce bea? Pot eu să mai aud glasul cântăreților și al cântărețelor? De ce dar să mai fie robul tău o povară pentru domnul	
	36 meu, împăratul? Robul tău va trece puțin cu împăratul peste Iordan. Și de ce să-mi răsplătească împăratul cu această răsplată? Lasă,	
37 *1 Împ. 2.7. Ier. 41.17.	37 te rog, să se întoarcă robul tău, ca să mor în cetatea mea, lângă mormântul tatălui meu și al mamei mele! Și, iată, robul tău, Chimham ^a *, să treacă el cu domnul meu, împăratul, și fă-i ce este bine în ochii	
	38 tăi“. Și împăratul i-a zis: „Chimham să treacă împreună cu mine și-i voi face ce va fi bine în ochii tăi și îți voi face tot ce vei voi de	
39 *Gen. 31.55. Rut 1.14. Cap. 14.33.	39 la mine!“ Și tot poporul a trecut Iordanul; și împăratul a trecut, și împăratul a sărutat* pe Barzilai și l-a binecuvântat; și el s-a întors	
	40 la locul său. Și împăratul a trecut la Ghilgal și Chimham a trecut cu el. Și tot poporul lui Iuda l-a condus pe împărat, și chiar și jumătate din poporul lui Israel.	
41 *Vers. 15.	41 Și, iată, toți bărbații lui Israel au venit la împărat și i-au zis: „De ce te-au furat frații noștri, bărbații lui Iuda, și l-au trecut* pe împărat și casa lui peste Iordan și pe toți oamenii lui David cu el?“	
42 *Vers. 12.	42 Și toți bărbații lui Iuda au răspuns bărbaților lui Israel: „Pentru că împăratul ne este rudă* de sânge. Și de ce sunteți voi mânioși pentru lucrul acesta? Am mâncat noi ceva de la împărat? Sau	
	43 ne-a dat el vreun dar?“ Și bărbații lui Israel au răspuns bărbaților lui Iuda și au zis: „Noi ^b avem zece* părți la împărat și chiar mai mult decât voi în David și pentru ce dar ne-ați disprețuit? Și n-a fost sfatul nostru cel dintâi pentru aducerea înapoi a împăratului nostru?“ Și cuvântul** bărbaților lui Iuda a fost mai aspru decât cuvântul bărbaților lui Israel.	43 *1 Împ. 11.30; 11.31. **Jud. 8.1; 12.1.
	20 Și a fost așa: era acolo un om al lui Belial al cărui nume era Șeba, fiul lui Bicri, un beniamit. Și el a sunat din trâmbiță și a zis: „Noi n-avem nici o parte* în David și nici o moștenire în fiul lui Isai! Fiecare** om la cordul său, Israele!“ Și toți bărbații lui Israel s-au despărțit de David și l-au urmat pe Șeba, fiul lui Bicri. Dar bărbații lui Iuda de la Iordan până la Ierusalim s-au alipit* de împăratul lor.	1 *Cap. 19.43. 1 Împ. 12.16. **1 Sam. 13.2 Cap. 18.17. 2 Cr. 10.16.
	3 Și David a venit acasă, în Ierusalim. Și împăratul a luat pe cele zece* femei, țiitoarele lui, pe care le lăsase pentru paza casei și le-a pus într-o casă sub pază și s-a îngrijit de ele, dar n-a intrat la ele; și ele au rămas închise până în ziua morții lor, trăind în văduvie.	2 *Cap. 19.14. 3 *Cap. 15.16; 16.21,22.
	4 Și împăratul a zis lui Amasa: „Cheamă-mi* împreună pe bărbații lui Iuda în trei zile și fii de	
	5 față aici!“ Și Amasa a mers să cheme împreună pe Iuda, dar a întârziat peste timpul pe care i-l	4 *Cap. 17.25; 19.13.
	6 hotărâse. Și David a zis lui Abișai*: „Acum Șeba, fiul lui Bicri, ne va face mai mult rău decât Absalom. Ia tu pe slujitorii** domnului tău și urmărește-l, ca să nu ajungă în cetățile întărite și să	6 *Cap. 21.17. **Cap. 11.11 1 Împ. 1.33.
	7 scape de ochiul nostru“. Și bărbații lui Ioab și cheretiții* și peletii și toți** oamenii cei tari au mers pe urma lui. Și au ieșit din Ierusalim, ca să-l urmărească pe Șeba, fiul lui Bicri.	7 *Cap. 8.18. 1 Împ. 1.38; 1.44. **Cap. 15.18

^a Dor ^b În ebr. singular; în toată fraza

Ioab omoară pe Amasa9 *Mt. 26.49.
Lc. 22.47.10 *Cap. 3.27.
1 Imp. 2.5.
Cap. 2.23.Omorârea lui Șeba**14 *1 Imp. 15.20
2 Imp. 15.29.
2 Cr. 16.4.15 *2 Imp. 19.32
Ezec. 4.2.

8 Și, când erau lângă piatra cea mare care este în Gabaon, Amasa le-a ieșit înainte. Și Ioab era încins cu mantaua lui, haina lui, și peste ea era cingătoarea sabiei, care era prinsă la coapsă, în teaca ei. Și, pe când ieșea el, ea a

9 căzut. Și Ioab a zis lui Amasa: „Pace ție, fratele meu?” Și Ioab a apucat* cu mâna dreaptă barba

10 lui Amasa, ca să-l sărute. Și Amasa n-a luat seama la sabia care era în mâna lui Ioab și *Ioab* l-a lovit* cu ea în pânțele** și i-a vărsat măruntaiele pe pământ și nu l-a mai lovit a doua oară și a murit. Și Ioab și Abișai, fratele lui, l-au urmărit pe Șeba, fiul lui

11 Bicri. Și unul dintre tinerii lui Ioab stătea lângă el și zicea: „Cui îi place de Ioab și cine este pentru

12 David să-l urmeze pe Ioab!” Și Amasa se rostogolea în sânge în mijlocul drumului. Și, când a văzut omul acesta că tot poporul se oprea, l-a tras pe Amasa din drum pe câmp și a aruncat o haină deasupra lui, când a văzut că toți care ajungeau aproape de el se opreau.

13 După ce a fost luat din drum, toți oamenii au mers după Ioab, ca să-l urmărească pe Șeba, fiul lui Bicri.

14 Și el a trecut prin toate seminițiile lui Israel, până la Abel și la Bet-Maaca* și prin tot Berimul; și s-au adunat^a și au mers și ei

15 după el. Și au venit și l-au asediat pe Șeba în Abel-Bet-Maaca. Și au ridicat* un val^b împotriva cetății – și a fost ridicat lângă zid; și tot poporul care era cu Ioab

16 spărgea zidul, ca să-l dărâme. Și o femeie înțeleaptă a strigat din cetate: „Ascultați, ascultați! Spuneți, vă rog, lui Ioab: «Apropie-te până aici și voi vorbi cu tine»”.

17 Și s-a apropiat de ea. Și femeia a zis: „Tu ești Ioab?” Și el a zis: „Eu”. Și ea i-a zis: „Ascultă cuvintele roabei tale”. Și el a zis:

18 „Ascult”. Și ea a vorbit, zicând:

„În vechime obișnuiau să vorbească, zicând: «Întrebați numai

19 în Abel». Și așa sfârșeau. Eu sunt iubitoare de pace și credincioasă în Israel; tu cauți să nimicești o cetate și o mamă în Israel? Pentru ce vrei să înghiți moștenirea*

20 Domnului?” Și Ioab a răspuns și a zis: „Depart, departe de mine

21 să înghit și să nimicesc. Nu așa este situația, ci un om din ținutul muntos al lui Efraim, cu numele Șeba, fiul lui Bicri, și-a ridicat mâna împotriva împăratului, împotriva lui David; dați-l numai pe el în mâna mea și mă voi departa de cetate”. Și femeia a zis lui Ioab: „Iată, capul său îți va fi

22 aruncat peste zid”. Și femeia s-a dus la tot poporul cu înțelepciunea* ei. Și i-au tăiat capul lui Șeba, fiul lui Bicri, și l-au aruncat lui Ioab. Și el a sunat din trâmbiță și s-au împrăștiat de lângă cetate, fiecare la cortul său. Și Ioab s-a întors la Ierusalim, la împărat.

23 Și Ioab era peste* toată oștirea lui Israel; și Benaia, fiul lui Iehoiada, peste cheretiți^c și peste

24 te peletiți^d; și Adoram, peste taxe; și Iosafat, fiul lui Ahilud,

25 era cronicar; și Șeia era scriitor^e; și Tadic și Abiatar erau preoți.

26 Și de asemenea Ira* iairitul era consilier al lui David.

21 Și a fost foamete în timpul lui David trei ani, an după an. Și David a căutat* fața Domnului. Și Domnul a zis: „Este pentru Saul și pentru casa *lui* sângerosă, pentru că i-a omorât pe ga

2 baoniți”. Și împăratul i-a chemat pe gabaoniți și le-a vorbit. (Și gabaoniții nu erau dintre fiii lui Israel, ci din rămășița* amoriților; și fiii lui Israel le juraseră; și Saul, în râvna** sa pentru fiii lui Israel și Iuda, a căutat să-i

3 ucidă.) Și David a zis gabaoniților: „Ce să vă fac și cu ce să

19 *1 Sam. 26.19
Cap. 14.16;
21.3.22 *Vers. 16.
Ecl. 9.14,15.**Demnitarii lui David**23 *Cap. 8.16-18
1 Imp. 4.3-6.

26 *Cap. 23.38.

Foamete de trei ani1 *Num. 27.21
Cap. 5.19.2 *Ios. 9.3;
9.15-17.
**Ex. 34.11-16

^a Sau „toți tinerii s-au adunat” ^b Val de pământ ^c Garda personală ^d Curierii ^e Sau „secretar”

3 *1 Sam.26.19 Cap. 20.19.	<p>fac ispășire, ca să binecuvânteți 4 moștenirea* Domnului?“ Și ga- baoniții i-au spus: „Nu este vorba de argint sau de aur între noi și Saul sau casa lui, și nici să omori pentru noi vreun om din Israel“. Și el a zis: „Vă voi face ce veți 5 zice“. Și ei au zis împăratului: „De la omul care ne-a nimicit și a uneltit distrugerea noastră, ca să nu mai rămânem în toate hotarele</p>	<p>filistenii†, în ziua când filistenii îl 13 uciseseră pe Saul la Ghilboa. Și a adus de acolo oasele lui Saul și oasele lui Ionatan, fiul său. Și au adunat oasele celor care fuse- 14 seră spânzurați. Și au înmorm- mântat oasele lui Saul și ale lui Ionatan, fiul său, în țara lui Be- niamin, la Țela*, în mormântul lui Chis, tatăl său; și au făcut tot ce poruncise împăratul. Și, după aceasta, Dumnezeu a fost bine- voitor** față de țară.</p>	12 †1 Sam. 31.8
6 *Num. 25.4. **1 Sam. 10.26; 11.4. †1 Sam. 10.24 Osea 13.11.	<p>6 lui Israel... să ni se dea* șapte bărbați dintre fiii lui și-i vom spânzura Domnului la Ghibea** lui Saul, alesul† Domnului“. Și 7 împăratul a zis: „<i>Îi</i> voi da“. Și împăratul a cruțat pe Mefiboșet*, fiul lui Ionatan, fiul lui Saul, pentru jurământul** Domnului care era între ei, între David și Ionatan, fiul lui Saul.</p>	<p>15 Și filistenii au făcut din nou război cu Israel. Și David a co- borât cu slujitorii lui și au lup- tat împotriva filistenilor. Și David 16 era obosit. Și Ișbi-Benob, care era dintre fiii lui Raza^b* (greuta- tea suliței lui era de trei sute de greutăți de aramă și el era în- cins cu <i>o sabie</i> nouă), s-a gândit 17 să-l lovească pe David. Și Abi- șai*, fiul Țeruei, l-a ajutat și l-a lovit pe filistean și l-a ucis. Și oa- menii lui David i-au jurat, zi- când: „Să nu mai ieși** cu noi la luptă, ca să nu stingi lumina† lui Israel“.</p>	14 *Ios. 18.28. **Ios. 7.26. Cap. 24.25.
7 *Cap. 4.4; 9.10. **1 Sam. 18.3; 20.8,15,42; 23.18. Cap. 9.1-7.	<p>8 Și împăratul a luat pe cei doi fii ai Rițpei*, fiica lui Aia, pe Armoni și pe Mefiboșet, pe care îi născuse ea lui Saul, și pe cei cinci fii ai Merabei, fiica lui Saul, pe care-i născuse ea lui Adriel, fiul lui Barzilai meho- 9 latitul. Și i-a dat în mâinile ga- baoniților și i-au spânzurat pe munte înaintea* Domnului. Și cei șapte au căzut împreună și au fost uciși în cele dintâi zile ale secerișului, la începutul se- cerișului orzului.</p>	<p>18 Și a fost așa: după aceea a fost din nou război* cu filistenii, în Gob. Atunci Sibecai** hușa- titul l-a lovit pe Saf, care era unul dintre fiii lui Raza^b.</p>	Filistenii uriași omorâți în luptă
8 *Cap. 3.7.	<p>10 Și Rițpa*, fiica lui Aia, a luat un sac și l-a întins pentru sine peste stâncă, de la începutul** seceratului până când a curs apă peste ei din ceruri; și n-a lă- sat să se așeze pe ei păsările ce- rurilor ziua, nici fiarele câmpului 11 noaptea. Și i s-a spus lui David ce făcuse Rițpa, fiica lui Aia, și i- 12 toarea lui Saul. Și David a mers și a luat oasele lui Saul și oasele lui Ionatan, fiul său, de la locu- itorii^a din Iabes-Galaad*, care le luaseră pe ascuns din piața Bet- Șanului**, unde îi spânzuraseră</p>	<p>19 Și din nou a fost război cu filistenii, la Gob. Și Elhanan*, fiul lui Iaare-Oreghim^c, betlee- mitul, l-a lovit pe Goliat^d** ghiti- tul; și mânerul suliței acestuia era ca un sul de țesător.</p>	16 *Num. 13.22; 13.28. Ios. 15.14.
9 *Cap. 6.17.	<p>20 Și din nou a fost război, la Gat, și acolo era un om foarte înalt, care avea <i>câte</i> șase degete la mâini și șase la picioare, douăzeci și patru la număr. Și i 21 se născuse și el lui Raza*. Și el a batjocorit* pe Israel; și Io- natan, fiul lui Șimea**, fratele lui 22 David, l-a ucis. Aceștia patru* i se născuseră lui Raza la Gat și</p>	<p>20 *1 Cr. 20.6.</p>	17 *Cap. 20.6. **Cap. 18.3. †Cap. 22.29. 1 Imp. 11.36; 15.4. Ps. 132.17.
10 *Vers. 8. **Deut. 21.23	<p>unde îi spânzuraseră</p>	<p>și se născuseră lui Raza la Gat și</p>	18 *1 Cr. 20.4-8 **1 Sam. 17.4 1 Cr. 11.29.
12 *1 Sam. 31.11-13 **Ios. 17.11.	<p>și se născuseră lui Raza la Gat și</p>	<p>și se născuseră lui Raza la Gat și</p>	19 *Cap. 23.24. **1 Sam. 17.4 1 Cr. 20.5.
22 *1 Cr. 20.8.	<p>și se născuseră lui Raza la Gat și</p>	<p>și se născuseră lui Raza la Gat și</p>	21 *1 Sam. 17.10 **1 Sam. 16.9

^a Sau „cetățenii“, „stăpânii“ ^b Sau „dintre fiii uriașului“ ^c Sau „Iair țesătorul“ ^d Sau „Lahmi, fratele lui Goliat“

**Cântarea
de laudă a
lui David**

1 *Ex. 15.1.
Deut. 31.30.
**Ps. 18 titlu;
34.19.

2 *1 Sam. 2.2.
Ps. 71.3.
**Ps. 91.2;
144.2.

3 *Ps. 7.1.
Ev. 2.13.
**Gen. 15.1.
Deut. 33.29.
Ps. 84.11.
†Lc. 1.69.
††Pr. 18.10.
*†Ps. 14.6;
71.7.
Ier. 16.19.

6 *Ps. 116.3.

7 *Ps. 116.4;
120.1.
**Ex. 3.7.
Ps. 34.6,15;
34.17.
Iona 2.2.

8 *Jud. 5.4.
Ps. 77.18;
97.4.
**Iov 26.11.

9 *Deut. 32.22.
Ps. 97.3.
Hab. 3.5.
Ev. 12.29.

10 *Ex. 19.18,20
Ps. 144.5.
Is. 64.1.
**Ex. 20.21.
1 Imp. 8.12.
Ps. 97.2.

au căzut prin mâna lui David și prin
mâna slujitorilor săi.

22 Și David a spus **Domnului**
cuvintele* acestei cântări, în ziua
când **Domnul** l-a scăpat** din mâna
tuturor vrăjmașilor săi și

2 din mâna lui Saul. Și a zis:

„**Domnul** este stânca^a* mea
și cetățuia** mea și salvatorul meu;

3 **Dumnezeu** este stânca mea^b,
îmi voi pune încrederea^c* în El,
scutul** meu și tăria^d† salvă-

rîi mele,
turnul†† meu cel înalt și adă-

postul*† meu.
Salvatorul meu, Tu mă salvezi

din asuprire!

4 Voi chema pe **Domnul** care
este vrednic de laudă

și voi fi salvat de vrăjmașii mei.

5 Pentru că valurile morții m-au
înconjurat,

șuvoaiele lui Belial m-au în-

spăimântat,
6 legăturile* Locuinței morților

m-au înfășurat;

m-au prins lațurile morții.
7 În strâmtorarea mea L-am

chemat* pe **Domnul**
și am strigat către **Dumnezeu**

meu,
și din templul Său El a au-

zit** glasul meu
și strigătul meu a ajuns la

urechile Sale.

8 Atunci pământul s-a zguduit*
și s-a cutremurat;

temeliile** cerurilor s-au clă-

tinat
și s-au zguduit, pentru că El

Se mâniase.

9 Fum se înălța din nările Lui
și un foc* ieșind din gura Lui

mistaia:
cărbuni se aprindeau din ea.

10 Și El a plecat* cerurile și a
coborât;

și întuneric** era sub picioa-

rele Lui.
11 Și călărea pe un heruvim și
zbură

și Se arăta pe aripile* vântului.

12 Și a făcut întunericul din ju-

rul* Lui cort,
grămezi de ape, nori deși ai

cerurilor.
13 Din strălucirea dinaintea Lui

s-au aprins cărbuni* de foc.
14 **Domnul** a tunat* din ceruri

și Cel Preaînalt a făcut să-I
răsune glasul.

15 Și a trimis săgeți* și i-a îm-

prăștiat pe vrăjmași;
a trimis fulgerul, și i-a risipit.

16 Și albiile mării* s-au văzut.
Temeliile lumii s-au arătat

la mustrea** **Domnului**,
la vuietul suflării nărilor Lui.

17 El a trimis* din înălțime, m-a
apucat,

m-a scos din ape mari,
18 m-a scăpat de vrăjmașul meu

puternic,
de cei care mă urau,

pentru că erau mai tari decât
mine.

19 S-au aruncat asupra mea în
ziua necazului meu,

dar **Domnul** a fost sprijinul*
meu.

20 Și m-a scos la loc* larg,
m-a salvat, pentru că Și-a găsit

plăcerea** în mine;
21 **Domnul** mi-a răsplătit* după

dreptatea mea,
mi-a întors după curăția**

mâinilor mele:
22 pentru că am păzit* căile

Domnului
și nu m-am abătut, prin rău-

tate, de la **Dumnezeu** meu,
23 pentru că toate judecățile* Lui

au fost înaintea mea
și nu m-am depărtat de la

rânduilele Lui.
24 Și am fost integru înaintea Lui

și m-am păzit de nelegiuirea
mea.

25 Și **Domnul** mi-a răsplătit după
dreptatea* mea,

după curăția mea înaintea
ochilor Săi.

11 *Ps. 104.3.

12 *Iov 36.29.
Ps. 97.2.

13 *Vers. 9.

14 *Jud. 5.20.
1 Sam. 2.10;
7.10.
Iov 37.2-5.
Ps. 29.3.
Is. 30.30.

15 *Deut. 32.23.
Ps. 7.13;
77.17; 144.6.
Hab. 3.11.

16 *Naum 1.4.
**Ex. 15.8.
Ps. 106.9.
Mt. 8.26.

17 *Ps. 144.7.
Is. 43.2.

19 *Is. 10.20.

20 *Ps. 22.8;
31.8; 118.5.
**Cap. 15.26

21 *1 Sam. 26.23
1 Imp. 8.32.
**Ps. 7.8;
24.4.

22 *Gen. 18.19.
Ps. 119.3;
128.1.
Pr. 8.32.

23 *Gen. 6.9;
17.1.
Deut. 7.12.
Iov 1.1.
Ps. 119.30;
119.102.

25 *Vers. 21.

^a Stâncă înaltă ^b Lit. „Dumnezeu stâncii mele“ ^c Sau „îmi găsesc adăpost“ ^d Lit. „cornul“

26 *Mt. 5.7.	26 Cu cel îndurător ^a * Te arăți îndurător, cu omul integru Te arăți integru.	i-am nimicit.	
27 *Lev. 26.23; 26.24,27,28.	27 Cu cel curat Te arăți curat, dar cu cel viclean* Te porți după viclenia lui.	39 Și i-am nimicit și i-am străpuns și nu s-au putut ridica, ci au căzut* sub picioarele mele.	39 *Mal. 4.3.
28 *Ex. 3.7,8. Ps. 72.12,13. **Iov 40.11. Is. 2.11,12; 2.17; 5.15. Dan. 4.37.	28 Și vei salva poporul* smerit; și ochii Tăi sunt peste cei mândri**, ca să-i cobori.	40 Și m-ai încins* cu putere pentru luptă; ai plecat sub mine pe cei** care se ridicau împotriva mea.	40 *Ps. 18.32,39 **Ps. 44.5.
29 *Ps. 119.105; 132.17.	29 Pentru că Tu ești lumina* mea, Doamne; și Domnul luminează întunericul meu.	41 Și i-ai făcut pe vrăjmașii mei să întoarcă* spatele spre mine și i-am nimicit pe cei care mă urau.	41 *Gen. 49.8. Ex. 23.27. Ios. 10.24.
30 *Cap. 5.6-8.	30 Căci cu Tine alerg împotriva* unei cete înarmate; cu Dumnezeuul meu trec peste zid.	42 Ei strigau, dar nu era nici un salvator; <i>strigau către*</i> Domnul , dar nu le-a răspuns.	42 *Iov 27.9. Pr. 1.28. Is. 1.15. Mica 3.4.
31 *Deut. 32.4. Dan. 4.37. Mt. 5.48. Apoc. 15.3. **Ps. 12.6. Pr. 30.5.	31 Cât despre Dumnezeu, calea Lui este desăvârșită*, Cuvântul Domnului este încercat**, El este un scut pentru toți cei care se încred în El.	43 Și i-am sfărâmat ca pulberea* pământului, i-am zdrobit, i-am călcat** în picioare ca pe noroiul† străzilor.	43 *Deut. 9.21. 2 Imp. 13.7. **2 Imp. 23.15 2 Cr. 34.4,7. †Is. 10.6. Mica 7.10. Zah. 9.3; 10.5
32 *1 Sam. 2.2. Is. 45.5,6.	32 Pentru că cine* este Dumnezeu în afară de Domnul ? Și cine este o stâncă, dacă nu Dumnezeuul nostru?	44 Tu m-ai scăpat* din neînțelegerile poporului meu. Tu m-ai păstrat** să fiu cap al națiunilor. Un popor† pe care nu-l cunoșteam îmi slujește ^d .	44 *Cap. 3.1; 19.9,14. **Cap. 8.1-14 †Is. 55.5.
33 *Ps. 27.1; 28.7,8; 31.4. **Ev. 13.21. †Deut. 18.13. Iov 22.3. Ps. 101.2,6; 119.1.	33 Dumnezeu este cetățuia* mea cea tare și-mi face** calea desăvârșită ^{b†} .	45 Fiii străinului mă linguesc. Cum aud ei de mine, mi se supun.	
34 *Cap. 2.18. Hab. 3.19. **Deut. 32.13 Is. 33.16; 58.14.	34 El îmi face picioarele ca* ale cerboaicelor și mă face să stau pe înălțimile** mele.	46 Fiii străinului și-au pierdut inima și ies tremurând* din ^e locurile lor întărite.	46 *Mica 7.17.
35 *Ps. 144.1. **Iov 20.24.	35 El îmi deprinde* mâinile la luptă și brațele** mele întind un arc de aramă.	47 Viu este Domnul și binecuvântată fie Stâncă mea și înălțat fie Dumnezeu, Stâncă* salvării mele ^f !	47 *Ps. 89.26.
36	36 Și Tu mi-ai dat scutul salvării Tale și bunătatea Ta m-a făcut mare.	48 Da, Dumnezeu, El mă răzbună* și îmi supune** popoarele	48 *Cap. 4.8. Ps. 94.1. **Ps. 144.2.
37 *Pr. 4.12.	37 Tu mi-ai lărgit* cărarea sub pașii mei și gleznelile nu mi s-au clătinat ^c .	49 și mă scoate dintre vrăjmașii mei; da, m-ai înălțat deasupra celor* care se ridică împotriva mea. M-ai scăpat de omul** violenței.	49 *Ps. 44.5. **Ps. 140.1.
	38 I-am urmărit pe vrăjmașii mei și i-am zdrobit și nu m-am întors până nu	50 De aceea Te voi lăuda, Doamne , printre* națiuni	50 *Rom. 15.9.

^a Sau „evlavios“ ^b Sau „perfect netedă“ ^c Sau „nu mi-au alunecat“ ^d Sau „mi-a slujit“ ^e Sau „tremură în“ ^f Lit. „Dumnezeul Stâncii salvării mele“

51 *Ps. 144.10. **Ps. 89.24. †Cap. 7.12-16 Ps. 89.29.	51 și voi cânta psalmi Numelui Tău. <i>El dă mari* victorii^a împără- tului Său și arată bunătate** unsului Său, lui David și seminței† lui pentru totdeauna“.</i>	8 Acestea sunt numele* viteji- lor pe care-i avea David: Io- șeb-Bașebet tahchemonitul, mai- marele căpeteniilor: el era Adino eznitul; care a fost împotriva ^d a opt sute, omorâți deodată.	<i>Vitejii lui David</i> 8 *1 Cr. 11.11.
<i>Cele din urmă cuvinte ale lui David</i>	23 Și acestea sunt cele din urmă cuvinte ale lui David: David, fiul lui Isai, zice, și omul* care a fost ridicat în înălțime – unsul** Dumnezeuului lui Iacov și psalmistul plăcut al lui Israel – zice:	9 Și, după el, Eleazar, fiul lui Dodo*, fiul unui ahohit ^{e**} ; el era unul din cei trei viteji care erau cu David, când i-au înfruntat pe filistenii care erau adunați acolo la luptă și se suiseră bărbații lui	9 *1 Cr. 11.12; 27.4. **1 Cr. 8.4.
1 *Cap. 7.8,9. Ps. 78.70,71. **1 Sam. 16.12; 16.13. Ps. 89.20,27.	2 „Duhul* Domnului a vorbit prin mine și cuvântul Lui a fost pe limba mea.	10 Israel. El s-a ridicat* și i-a bătut pe filistenii, până i-a obosit mâ- na și i s-a lipit mâna de sabie – și Domnul a lucrat o mare victo- rie** în ziua aceea – și poporul s-a întors după el numai pentru a lua prada†.	10 *1 Cr. 11.14. **1 Sam. 11.13; 19.5. †1 Sam. 30.24; 30.25.
3 *Cap. 22.2,32 **Ex. 18.21. Ps. 72.1-3. Is. 11.1-5. †2 Cr. 19.7,9.	3 Dumnezeu lui Israel a zis, Stânca* lui Israel mi-a vorbit: «Cel care stăpânește** peste ^b oameni va fi drept, stăpânind în temere† de Dum- nezeu;	11 Și, după el, a fost Șama*, fiul lui Aghe, hararitul. Și filistenii** se adunaseră în ceată și acolo era un ogor plin de linte. Și po- porul fugise dinaintea filistenii- lor. Și el s-a așezat în mijlocul o- gorului și l-a apărat și i-a bătut pe filistenii. Și Domnul a adus o mare salvare.	11 *1 Cr. 11.27. **1 Cr. 11.13; 11.14.
4 *Jud. 5.31. Ps. 72.6; 89.36; 110.3. Pr. 4.18. Is. 60.1. Osea 6.5.	4 Și va fi ca* lumina dimineții, ca răsăritul soarelui, o dimineață fără nori, când din strălucirea soarelui, după ploaie, iarba verde încolțește din pământ.	13 Și trei* dintre cei treizeci de capi au coborât și au venit pe timpul culesului la David, în peș- tera** Adulam, și ceata filiste- nilor își așezase tabăra în Valea†	13 *1 Cr. 11.15. **1 Sam. 22.1 †Cap. 5.18.
5 *Cap. 7.15,16 Ps. 89.29. Is. 55.3.	5 Cu adevărat, casa mea nu este așa înaintea lui Dumnezeu! Totuși, El a făcut* cu mine un legământ pentru totdeauna, bine rânduit în toate și sta- tornic; pentru că nu va face El să crească toată salvarea mea și buna plăcere? ^c	14 Refaim. Și David era atunci în cetățuie*; și straja filistenilor 15 era atunci în Betleem. Și David a dorit și a zis: „O, de mi-ar da ci- neva de băut apă din fântâna care 16 este la poarta din Betleem!“ Și cei trei viteji au pătruns prin ta- băra filistenilor și au scos apă din fântâna care este la poarta din Betleem și au luat-o și au dus-o lui David. Și el n-a vrut s-o bea, ci a turnat-o ca dar de băutură	14 *1 Sam. 22.4; 22.5.
6 *Mt. 13.41.	6 Dar cei ai lui Belial vor fi cu toții ca* spinii de aruncat, pentru că nu pot fi luați cu mâna.	17 Domnului . Și a zis: „Departa de mine, Doamne , să fac aceasta. Să beau eu sângele* oamenilor care s-au dus cu riscul vieților lor?“ Și n-a vrut să bea. Aceste	17 *Lev. 17.10.
7 *Mt. 3.10; 13.30. Ev. 6.8.	7 Și omul care se atinge de ei se înarmează cu fier și cu mâner de suliță; și vor fi arși* de tot cu foc, la locul lor»“.		

^a Sau „El este un turn de scăpare pentru“ ^b Sau „între“ ^c Sau „pentru că aceasta este toată salvarea mea și toată dorința, deși El n-o face să crească.“ ^d Sau „și-a ridicat sulița împotriva“ ^e Sau „fiul lui Ahohi“

18 *1 Cr. 11.20.	lucruri le-au făcut cei trei viteji. 18 Și Abișai*, fratele lui Ioab, fiul Țeruiei, era căpetenia celor trei. Și el și-a ridicat sulia împotriva a trei sute și i-a ucis. Și	38 lor lui Ioab, fiul Țeruiei; Ira* ie- 39 tritul; Gareb ietritul; Urie* hetitul: treizeci și șapte de toți.	38 *Cap. 20.26. 1 Cr. 2.53. 39 *Cap. 11.3,6.
	19 el avea un nume între cei trei. Nu era el cel mai prețuit între cei trei ^a ? Deci a fost făcut căpetenie a lor, dar n-a ajuns ca <i>primii</i> trei.	24 Și mânia* Domnului s-a aprins din nou împotriva lui Israel. Și l-a întărâtat pe David împotriva lor, zicând: „Du-te și nu- 2 mără** pe Israel și pe Iuda!“ Și împăratul a zis lui Ioab, căpetenia oștirii, care era cu el: „Treci acum prin toate semințiile lui Israel, de la Dan* până la Beer-Șeba, și numărați poporul, ca să știu** 3 numărul poporului!“ Și Ioab a zis împăratului: „ Domnul Dumnezeu tău să adauge* acum la popor de o sută de ori pe cât sunt acum și să vadă ochii domnului meu, împăratul, <i>lucrul acesta</i> . Dar pentru ce găsește plăcere domnul meu, împăratul, în lucrul acesta?“	Numărătoarea poporului 1 *Cap. 21.1,2. **Num. 26.2 1 Cr. 27.23; 27.24. 2 *Jud. 20.1. **Ier. 17.5.
20 *Ios. 15.21. **Ex. 15.15. 1 Cr. 11.22.	20 Și Benaia, fiul lui Iehoiada, fiul unui om viteaz, mare în fapte, era din Cabteel*. El i-a ucis** pe cei doi lei ^b din Moab. Și a coborât și a ucis un leu în mijlocul unei	4 Totuși cuvântul împăratului a învins împotriva lui Ioab și împotriva căpeteniilor oștirii. Și Ioab și căpeteniile oștirii au ieșit dinaintea împăratului să numere poporul, pe Israel.	3 *Deut. 1.11.
21 22 23	21 gropi într-o zi cu zăpadă. Și a ucis pe un egiptean, un bărbat voinic la înfățișare. Și în mâna egipteanului era o sulia și a coborât la el cu un toiag și a smuls sulia din mâna egipteanului și l-a omorât chiar cu sulia sa. Acestea le-a făcut Benaia, fiul lui Iehoiada; și avea un nume între cei trei viteji. El era mai prețuit decât cei treizeci, dar n-a ajuns cât <i>primii</i> trei. Și David l-a pus peste garda* sa ^c .	5 Și au trecut Iordanul și și-au așezat tabăra la Aroer*, la dreapta cetății care este în mijlocul văii 6 Gad și până la laezer**. Și au venit la Galaad și la țara Tahtim-Hodși ^e ; și au venit la Dan-Iaan* și împrejur, până la Sidon**.	5 *Deut. 2.36. Ios. 13.9,16. **Num. 32.1; 32.3.
23 *Cap. 8.18; 20.23.	23 viteji. El era mai prețuit decât cei treizeci, dar n-a ajuns cât <i>primii</i> trei. Și David l-a pus peste garda* sa ^c .	7 Și au venit la fortăreața Tirului* și în toate cetățile heviților** și ale canaaniților; și au ieșit la sud	6 *Ios. 19.47. **Ios. 19.28. Jud. 18.28,29
24 *Cap. 2.18. 1 Cr. 27.7.	24 Asael*, fratele lui Ioab, era unul din cei treizeci; Elhanan, fiul lui Dodo, din Betleem; Șama* haroditul; Elica haroditul; Heleț peletitul; Ira, fiul lui Icheș, din	8 de Iuda, la Beer-Șeba. Și, după ce au străbătut toată țara, după nouă luni și douăzeci de zile, au venit la Ierusalim. Și Ioab a dat împăratului suma* numărătorii poporului: și erau** în Israel opt sute de mii de bărbați de război, care scoteau sabia; și bărbații lui Iuda: cinci sute de mii de bărbați.	7 *Ios. 19.29. **Ios. 11.3. Jud. 3.3.
25 *1 Cr. 11.27.	25 Tecoa; Abiezer din Anatot; Me-	10 Și îi bătea* inima lui David, după ce numărase poporul. Și David** a zis Domnului : „Am pă-	9 *Num. 1.44-46 **1 Cr. 21.5.
26 27 28 29 30 31 32 33 34	26 haroditul; Elica haroditul; Heleț peletitul; Ira, fiul lui Icheș, din 27 Tecoa; Abiezer din Anatot; Me- 28 bunai hușatitul; Țalmon ahohitul; Maharai din Netofa; Heleb, fiul lui Baana, din Netofa; Itai, fiul lui Ribai, din Ghibea fiilor lui Beniamin; Benaia piratonitul; Hidai, 31 de la Nahale-Gaaș ^d *; Abi-Albon arbatitul; Azmavet barhumitul; 32 Eliahba șaalbonitul; Bene-Iașen; 33 Ionatan; Șama* hararitul; Ahiam, 34 fiul lui Șarar, araritul; Elifelet, fiul lui Ahasbai, fiul maacatitului; Eliam, fiul lui Ahitofel*, din Ghilo;		
30 *Jud. 2.9.	30 niamin; Benaia piratonitul; Hidai, 31 de la Nahale-Gaaș ^d *; Abi-Albon arbatitul; Azmavet barhumitul;		
32	32 Eliahba șaalbonitul; Bene-Iașen;		
33 *Vers. 11.	33 Ionatan; Șama* hararitul; Ahiam,		
34 *Cap. 15.12.	34 fiul lui Șarar, araritul; Elifelet, fiul lui Ahasbai, fiul maacatitului; Eliam, fiul lui Ahitofel*, din Ghilo;		
35 *1 Cr. 11.37.	35 Hețrai* carmelitul; Paarai arbitul;		
36 *Cap. 8.3.	36 Igheal, fiul lui Natan, de la Țoba*;		
37	37 Bani gaditul; Țelec amonitul; Naharai din Beerot, purtătorul arme-		
			Ciuma 10 *1 Sam. 24.5 **Cap. 23.1.

^a Unele ms. „treizeci“ ^b Sau „mari eroi“; ebr. „ariel“ (leu al lui Dumnezeu) ^c Sau „în consiliul (sfatul) său“ ^d Sau „pâraiele Gaaș“ ^e Sau „țara de jos a lui Hodși“

10 †Cap. 12.13. ††1 Sam.13.13 2Cr. 16.9.	cătuit† mult, că am făcut aceas- ta. Și acum, Doamne , îndepărtea- ză, Te rog, nelegiuirea robului tău, pentru că am lucrat†† foarte	rău, dar aceste oi** ce au fă- cut? Fie mâna Ta, Te rog, împo- triva mea și împotriva casei ta- tălui meu!“	17 **Cap. 7.8. 1 Cr. 21.17. Ps. 74.1.
11 *1 Sam. 22.5 **1 Sam. 9.9 1 Cr. 29.29.	11 te nebunește“. Și, când s-a trezit David dimineața, cuvântul Dom- nului a fost către profetul Gad*, văzătorul** lui David, zicând: 12 „Du-te și vorbește lui David: «Așa zice Domnul : «Îți pun în- ainte trei nenorociri: alege-ți una și pe aceasta ți-o voi face»“.	18 Și Gad a venit în ziua aceea la David și i-a zis: „Suie-te*, ri- dică un altar Domnului în aria 19 lui Aravna iebusitul“. Și David s-a suit după cuvântul lui Gad, cum 20 poruncise Domnul . Și Aravna s-a uitat și l-a văzut pe împărat și pe slujitorii lui venind spre el. Și Aravna a ieșit și s-a plecat cu fața la pământ înaintea împă-	<i>David zidește un altar</i> 18 *1 Cr. 21.18.
13 *1 Cr. 21.12. Ezec. 14.21.	13 Și Gad a venit la David și i-a făcut cunoscut și i-a zis: „Să vină peste tine șapte ani de foa- mete* în țara ta? Sau să fugi trei luni dinaintea vrăjmașilor tăi și să te alunge? Sau să fie ciumă trei zile în țara ta? Acum înțele- ge și vezi ce răspuns să duc Celui	21 ratului. Și Aravna a zis: „Pentru ce vine domnul meu, împăratul, la robul său?“ Și David* a zis: „Ca să cumpăr de la tine aria, ca să zidesc un altar Domnului , ca să înceteze ciuma*** din popor“.	21 *Gen. 23.8-16 **Num.16.48; 16.50.
14 *Ps. 103.8; 103.13,14; 119.156. **Is. 47.6. Zah. 1.15.	14 care m-a trimis“. Și David a zis lui Gad: „Sunt în mare strâmto- rare. Să cădem, te rog, în mâna Domnului , pentru că mari sunt îndurările* Lui și să nu cad** în mâna omului“.	22 Și Aravna a zis lui David: „S-o ia domnul meu, împăratul, și să jert- fească ce este bun în ochii lui. Iată*, boii vor fi pentru arderea- de-tot, și uneltele de treierat și	22 *1 Sam. 6.14 1 Împ. 19.21.
15 *1 Cr. 21.14; 27.24.	15 Și Domnul a trimis ciumă* în Israel de dimineață până la timpul hotărât. Și au murit din popor, de la Dan până la Beer- Șeba, șaptezeci de mii de bărbați.	23 jugurile boilor în loc de lemne. Pe toate acestea, împărate, Aravna le dă împăratului“. Și Aravna a zis împăratului: „ Domnul Dum-	23 *Ezec. 20.40; 20.41.
16 *Ex. 12.23. 2 Împ. 19.35. Fap. 12.23. **Gen. 6.6. Ex. 32.14. 1 Sam. 15.11. Ioel 2.13,14. †1 Cr. 21.15. 2 Cr. 3.1.	16 Și îngerul* și-a întins mâna spre Ierusalim, ca să-l nimicească; și Domnul S-a întors** de la răul acela și a zis îngerului care ni- micea pe popor: „Destul! Opreș- te-ți mâna acum!“ Și îngerul Dom- nului era lângă aria lui Aravna†	24 nezeul tău să te primească*!“ Și împăratul a zis lui Aravna: „Nu, ci cu adevărat voi cumpăra de la tine cu preț și nu voi aduce Dom- nului Dumnezeului meu arderi- de-tot care să nu mă coste“. Și David a cumpărat* aria și boii cu	24 *1 Cr. 21.24; 21.25.
17 *Vers. 10.	17 iebusitul. Și David, când a văzut pe îngerul care lovea pe popor, a vorbit Domnului și a zis: „Iată, eu am păcătuit* și eu am făcut	25 cincizeci de sicli de argint. Și Da- vid a zidit acolo un altar Dom- nului și a adus arderi-de-tot și jertfe de pace. Și Domnul a fost binevoitor* față de țară și ciu- ma*** a fost oprită de peste Israel.	25 *Cap. 21.14. **Vers. 21.

^a Lit. „plaga“